

METODOLOGÍA UTILIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN  
BÁSICA PRIMARIA EN UNA ESCUELA RURAL

SANDRA MILENA JURADO ERASO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS  
SAN JUAN DE PASTO  
2004

METODOLOGÍA UTILIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN  
BÁSICA PRIMARIA EN UNA ESCUELA RURAL

SANDRA MILENA JURADO ERASO

Trabajo presentado como requisito de grado para optar el título de  
Licenciado en Educación Básica Primaria y Preescolar - Inglés

Asesor  
VICENTE ARAÚJO QUINTERO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS  
SAN JUAN DE PASTO  
2004

**Nota de aceptación**

---

---

---

---

---

---

---

Firma de Presidente de Jurados

---

Firma del Jurado

---

Firma de Jurado

San Juan de Pasto, 26 de Enero del 2004

## **AGRADECIMIENTOS**

Mis sinceros agradecimientos

A mi madre y a Dios por haberme dado la vida.

A la Universidad de Nariño, sus directivos y profesores por entregarme todos sus conocimientos y abrir las puertas a esta nueva etapa de mi vida.

A mi asesor, Vicente Araujo, por guiarme en este proceso.

A los profesores: Helda Alicia Hidalgo y Miguel Hernández.

A mis amigos y compañeros de curso, por su apoyo y tolerancia en mis momentos difíciles.

*A mi madre Maria del Carmen,  
siempre valiente ante la adversidad,  
gestora de mis sueños,  
gracias a su constante apoyo  
y amor incondicional.*

*A mi hermana Andrea Elizabeth,  
A mi hija Maria Paula  
A mis abuelos Víctor Eraso y Eudoxia Mesa,  
seres maravillosos que de una u otra forma  
aportaron en mi realización personal  
y se sacrificaron conmigo,  
para ellos: mis esfuerzos y mis triunfos.*

*Sandra*

## CONTENIDO

	pág.
INTRODUCCIÓN	17
1. GENERALIDADES DEL PROBLEMA	19
1.1 DESCRIPCIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA	19
1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	19
1.3 ANÁLISIS DEL PROBLEMA	20
1.4 JUSTIFICACIÓN	21
1.5 DELIMITACIONES	22
1.5.1 Definición de términos	22
1.5.2 Población	22
1.5.3 Geográfica	22
1.6 OBJETIVOS	22
1.6.1 Objetivo general	22
1.6.2 Objetivos específicos	22
1.7 LIMITACIONES	24
2. REVISIÓN DE LITERATURA	24
2.1 TEORÍAS DEL APRENDIZAJE	24
2.1.1 Teoría del aprendizaje de la primera lengua	25
2.1.1.1 Teoría de aprendizaje cognitivo	25
2.1.1.2 Teoría de aprendizaje interactivo	25

2.2 TEORÍAS DEL APRENDIZAJE DE LA SEGUNDA LENGUA	26
2.2.1 El modelo del monitor	28
2.3 COMPARACIÓN ENTRE EL APRENDIZAJE DE LA PRIMERA LENGUA Y LA SEGUNDA LENGUA	28
2.4 EL APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LOS NIÑOS DEL NIVEL DE PRIMARIA	29
2.5 METODOLOGÍA UTILIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS	31
2.5.1 Métodos	31
2.5.1.1 Método de gramática y traducción	32
2.5.1.2 Método de series	32
2.5.1.3 Método directo	32
2.5.1.4 Método de lectura	32
2.5.1.5 Método audio – lingual	33
2.5.1.6 Método audiovisual	33
2.5.1.7 Enfoque Cognitivo	33
2.5.1.8 The silent way	33
2.5.1.9 Método de aprendizaje de una lengua en comunidad	33
2.5.1.10 Método de respuesta física total	34
2.5.1.11 Suggestopedia	34
2.5.1.12 Enfoque comunicativo	34
2.5.1.13 El enfoque natural	35
2.6 METODOLOGÍA UTILIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS PARA NIÑOS DE BÁSICA PRIMARIA	36
2.7 INVESTIGACIÓN PREVIA	39

3. DISEÑO METODOLÓGICO	41
3.1 DISEÑO	41
3.2 PARTICIPANTES, LUGAR Y MUESTRA	42
3.2.1 Participantes	42
3.2.2 Lugar	42
3.2.3 Muestra	42
3.3 PROCEDIMIENTO	43
3.4 RECOLECCION DE DATOS	43
3.5 TRIANGULACION	43
3.6 ANÁLISIS DE DATOS	44
3.7 ASPECTOS ÉTICOS	44
3.7.1 Permisos	44
3.7.2 Participación voluntaria	44
3.7.3 Protección integral	44
3.7.4 Confidencialidad	44
3.7.5 Reconocimiento	44
4. ANÁLISIS DE DATOS	45
4.1 DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LOS MÉTODOS UTILIZADOS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LOS GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO DE UNA ESCUELA RURAL EN BÁSICA PRIMARIA	46
4.1.1 Descripción e interpretación de las observaciones	46
4.1.2 Descripción e interpretación de las entrevistas	48
4.2 COMPARACIÓN DE LOS MÉTODOS UTILIZADOS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LOS GRADOS TERCERO, CUARTO	60

Y QUINTO DE UNA ESCUELA RURAL EN BÁSICA PRIMARIA

5. CONCLUSIONES 62

6. RECOMENDACIONES 63

BIBLIOGRAFÍA 64

ANEXOS 65

## LISTA DE FIGURAS

	pág.
Figura 1. La metodología en la enseñanza -aprendizaje de una segunda lengua.	20

## LISTA DE CUADROS

	pág.
Cuadro 1. Ejemplo de manual de códigos.	46
Cuadro 2. Manual de códigos de las entrevistas.	50

## LISTA DE ANEXOS

	pág.
Anexo A. Registro observacional	66
Anexo B. Entrevistas	67

## **RESUMEN**

La Ley General de Educación, promueve la enseñanza del Inglés como segunda lengua, en la educación Básica Primaria, dado que la mayor parte de la ciencia, la tecnología y las humanidades están siendo producidas en esta lengua, que ha sido considerada, por gran parte de la sociedad mundial como el idioma universal, convirtiéndose hoy en día en una necesidad para el desenvolvimiento social y profesional del individuo.

El problema se plantea en que el Ministerio de Educación propone la obligatoriedad de la enseñanza del Inglés como segunda lengua, pero no se ha realizado el planeamiento necesario para su implementación; de ahí que en el presente trabajo se investigue y se haga la descripción de las metodologías que se están utilizando en las escuelas rurales en la enseñanza. Concluyendo mediante la realización de las entrevistas y observaciones que debido a que los docentes que están frente a esta área son licenciados en Inglés para bachillerato o educación media, no cuentan con las metodologías, las estrategias y recursos específicos para enfrentar la atención esquivada de los niños de la escuela primaria, que requieren y exigen metodologías acordes con su edad y desarrollo intelectual y social

## **ABSTRACT**

The General Law of Education establishes the teaching of English in Primary School as an obligatory subject because science, technology and humanities are produced on this language which has been considered the universal language and important in the social and professional development of people.

This work is important because it speaks about the used methodologies in one rural school from Pasto, by means of detailed observations and the application of some interviews the researcher could deduce about this theme that English teachers does not have the necessary documentation referred to methodologies, strategies and specific resources to call children's attention, these methodologies have to be developed according to children's age and intellectual and social development.

## INTRODUCCIÓN

En el sistema educativo colombiano constantemente se encuentran nuevos cambios para mejorar la calidad de educación del país; el Inglés ha sido considerado como área de obligatoria inclusión para el nivel de Básica Primaria (Ley General de Educación, 115 de 1994), al parecer, esta situación ha generado serias dificultades las cuales deben ser corregidas si se quiere aportar de manera positiva al desarrollo académico de los educandos.

El idioma universal como se le ha llamado la lengua inglesa, se convierte hoy en día en una necesidad para el desenvolvimiento social y profesional del individuo. Una vez adoptada la anterior afirmación, toda entidad educativa oficial o privada y acogida a las normas que rigen el Sistema Educativo Colombiano, toma como propia la responsabilidad de la enseñanza del Inglés, pero se encontró con el grave problema que en el magisterio no se cuenta con el personal capacitado para la enseñanza de esta área en este nivel. Por esto, las instituciones dan cumplimiento a esta nueva ley sin tener en cuenta las metodologías adecuadas para la enseñanza de este idioma.

Por otra parte, toda persona interesada en el Inglés ha de procurar buscar desde su propia necesidad la documentación y material que le garantice la satisfacción de sus propósitos: en el presente trabajo se mira de manera particular el caso del docente y con él todo lo que conlleva la parte pedagógica de manera exclusiva. Una vez tomado el Inglés como parte activa, evaluativa y componente de un pensum académico en el nivel de Básica Primaria y de éste en los planteles oficiales del sector rural, se inicia un análisis de mediana profundidad, cuyo fin primordial es describir las metodologías utilizadas, ventajas y desventajas, de igual manera que los aciertos y fallas para la enseñanza de este idioma.

Este trabajo toma gran importancia porque se considera que para lograr un buen aprendizaje, disponibilidad y motivación de los estudiantes frente al desarrollo y aceptación de una determinada materia y así lograr la calidad de educación que se desea, es papel primordial la metodología que un profesor aplique con la utilización de diferentes recursos para alcanzar todo lo que se propone. Esta investigación acerca de la metodología utilizada en la enseñanza del Inglés en Básica Primaria en una escuela rural surge de algunas charlas con estudiantes de los grados tercero, cuarto y quinto de zonas rurales de los municipios de Ancuya y Pupiales del Departamento de Nariño, como también de la observación de algunas clases, lo cual ha reflejado algunos aspectos metodológicos que influyen en el aprendizaje del Inglés como segunda lengua.

El presente trabajo de investigación esta conformado por seis capítulos, en el primero se ha incluido el problema de investigación, "Metodología utilizada en la

Enseñanza del Inglés en los grados tercero, cuarto y quinto de Básica Primaria en una escuela rural”; dando a conocer de donde surge el problema y por que es importante su investigación, se describe, se formula tentativamente el análisis de datos, y se presentan los diferentes aspectos a investigar y sus posibles relaciones entre los factores que influyen en el proceso de enseñanza – aprendizaje de una segunda lengua; también, se evalúa el problema donde se demuestra que la investigación es importante e investigable y se plantean posibles delimitaciones especificando los términos básicos que se utilizó{o al investigar; se plantea objetivos y se da a conocer el propósito de esta investigación, justificando la importancia del trabajo.

En el segundo capítulo se hace un acopio y comparación de las distintas teorías del aprendizaje, utilizadas en la enseñanza del Inglés, especialmente el mas relevante: “El Modelo Monitor”, que se estudia paralelamente a la “Teoría del aprendizaje cognitivo” y la del “Aprendizaje interactivo” propios de la primera lengua; resaltando la manera como se enseña y como aprende el estudiante en el nivel de Básica Primaria.

El diseño metodológico se encuentra descrito en el capítulo tercero, propuesto desde una visión cualitativa-etnográfica que buscó describir la situación metodológica presente en el proceso de enseñanza-aprendizaje en el nivel de Educación Básica Primaria, así como la población objeto de estudio; se describe también los instrumentos de investigación sustentados en una entrevista semiestrurada y en la observación directa en el aula de clase, proponiendo la manera de analizar los datos cualitativamente, desde la triangulación: teorías, datos, posición personal de la investigadora.

El cuarto capítulo se centra en el análisis de datos que se limitó a la descripción minuciosa de las diferentes actividades que se realizan en el aula de clase durante el proceso de enseñanza-aprendizaje de la segunda lengua, llegando a determinar que se utiliza corrientemente el “Método de Gramática y Traducción”, sin el empleo de materiales audiovisuales u otros que apoyen la labor del docente y faciliten al aprender, reduciendo considerablemente la capacidad intelectual y creativa tanto del docente como del aprendiz.

Los capítulos quinto y sexto, contienen las conclusiones y recomendaciones respectivamente, en ellos se sustenta las deficiencias encontradas en la utilización de métodos, técnicas y recursos y se propone mejorar la calidad docente mediante la capacitación y la dotación o elaboración de elementos que apoyen la labor docente y motiven el Interés estudiantil por el aprendizaje de la segunda lengua.

## **1. GENERALIDADES DEL PROYECTO**

### **1.1 DESCRIPCIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA**

Hoy en día se observa que en la Educación Básica Primaria especialmente de la zona rural, no se cuenta con el personal especializado para la enseñanza del Inglés en este nivel, por tal razón se ha asignado a profesores licenciados en el área para bachillerato o simplemente al profesor del curso quien tiene su preparación en Básica Primaria y no tiene el suficiente conocimiento para reconocer que el Inglés no es de carácter memorístico, no se lee de la misma manera como se escribe, de allí que surge el problema de la pronunciación, lo cual, está afectando de manera considerable el nivel de conocimientos del educando. La metodología que se está utilizando en la enseñanza del Inglés se ve que no es la más apropiada ya que simplemente se está rigiendo a una repetición de un determinado texto y no se saca provecho de los recursos al alcance del educando generando así cierta apatía y desmotivación frente al Inglés y por consiguiente un nivel académico muy bajo.

Al dialogar con algunos estudiantes de escuelas rurales se notó que para ellos las clases de Inglés son las más aburridas, tanto que es la materia que menos les gustaba, el profesor no utiliza ningún material diferente de un libro, que simplemente se limita a repetirlo, se podría decir que de alguna manera los niños no aprenden nada, ya que lo poco que pueden observar está basado en frases ya escritas, oraciones que los estudiantes crean simplemente con la unión de palabras o frases, un aprendizaje mecánico, lo cual, no les permite pensar y poder aprender a expresar lo que sienten o relacionarlo con sus vivencias diarias.

Los niños demuestran cierto interés por el Inglés, ya que sueñan con poder hablar otro idioma diferente al de ellos, pero la manera como reciben sus clases los ha llevado al aburrimiento y desmotivación por la materia. El educador es el eje principal de este proceso de aprendizaje por eso debe ante todo tener una formación social, mental, afectiva, profesional y una verdadera vocación para desarrollar su papel educativo, buscar las metodologías adecuadas para lograr un buen nivel académico.

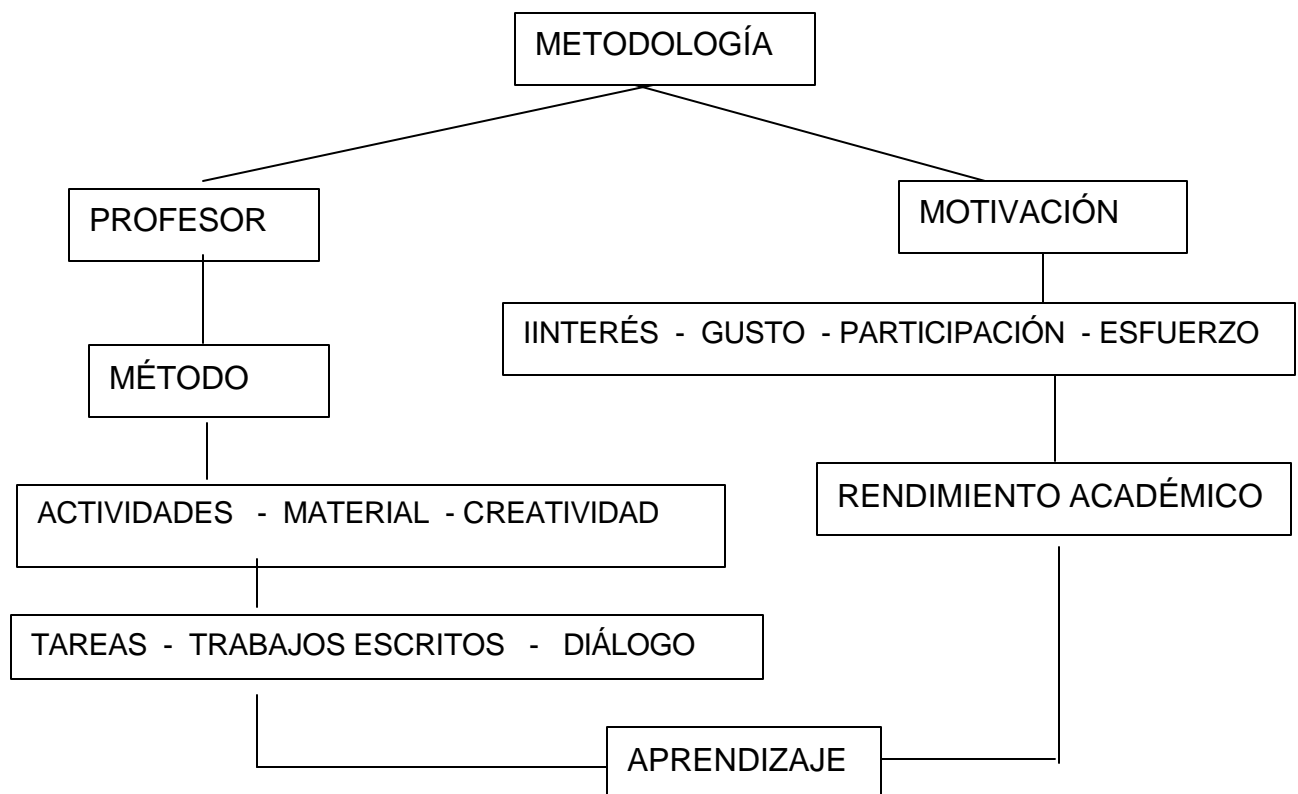
### **1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA**

¿Cuáles son las metodologías más usuales que se están empleando y aplicando en el proceso de enseñanza - aprendizaje del Inglés en los grados tercero, cuarto y quinto de básica primaria en una escuela rural?

### 1.3 ANÁLISIS DEL PROBLEMA

Como aspecto más relevante en esta investigación se ha tomado la metodología utilizada en la enseñanza del Inglés en Básica Primaria en una zona rural, como sus principales factores están: *el profesor y el rendimiento académico del estudiante*. Con respecto al *profesor* están los diferentes métodos que este utiliza en la enseñanza del Inglés, tales como: creatividad, material y actividades dentro de las cuales están: tareas, trabajos escritos y orales y diálogos. Para lograr el *rendimiento académico del estudiante*, la motivación influye en el interés y el gusto por la materia, como también su participación y esfuerzo al realizar las diferentes actividades relacionadas con el aprendizaje del Inglés. Según lo anterior se ha realizado la siguiente figura: (Ver figura 1)

**Figura 1: La metodología en la enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua**



Como se puede observar en el cuadro anterior existe una relación dentro de la metodología del profesor y el rendimiento académico del estudiante, ya que de los métodos utilizados por el profesor y la motivación que él despierte en sus estudiantes dependerá el buen aprendizaje del Inglés. La metodología que utilice el maestro va a ser de gran importancia para que el educando aprenda nuevos conocimientos, brindándole al niño un ambiente en el cual se sienta seguro y confiado del tema que está aprendiendo, logrando así buenos niveles de Inglés.

#### **1.4 JUSTIFICACIÓN**

Este trabajo de investigación es de suma importancia, ya que se basó en vivencias cotidianas para el aprendizaje del Inglés, en el cual, se trató de demostrar que los métodos utilizados en escuela rural no son los adecuados para la enseñanza de la segunda lengua y fue necesario hacer una descripción minuciosa de ellos para lograr mejores resultados académicos y tratar al máximo que la investigación sea de ayuda a los educadores en su trabajo docente y profesional incentivándolos a dejar atrás los típicos métodos de enseñanza repetitiva, e incentivarlos a una mayor preparación dentro del área del Inglés para permitir a los estudiantes una participación activa en el desarrollo de cada una de las clases y lograr una motivación que les permita buscar enriquecer las fuentes dentro de su aprendizaje.

Fue de suma importancia la realización de esta investigación, ya que en el futuro permitirá evitar los errores y así poder desempeñarse de una mejor manera como docente y buscar siempre los mejores métodos, recursos y contenidos adecuados, innovando con estrategias y técnica didácticas acordes a la enseñanza de la segunda lengua para ayudar a los estudiantes en su proceso de aprendizaje.

Para el desarrollo de este trabajo se contó con los medios necesarios para la recolección de información, su factibilidad y comprobación de los mismos, ya que la mayoría de la información fue accesible. Las técnicas más apropiadas que se utilizó para la recolección de los datos fueron las observaciones directas a clases y a entrevistas a estudiantes, lo cuál ayudó a obtener unos soportes reales. Todo esto fue factible por que se dispuso del tiempo suficiente para la recolección de información y de los permisos por parte de la institución, ya que lo observado durante este trabajo, fue utilizado para el mejoramiento de la enseñanza-aprendizaje del Inglés fue afectar de manera negativa al establecimiento o personas que colaboraron.

Se destaca que este trabajo de investigación ante todo sirvió para mejorar la calidad educativa; mediante la práctica y observación ya que pudo enriquecer los conocimientos profesionales mejorando cada vez más el rendimiento académico de los estudiantes, por esto se hace énfasis en su importancia dentro del sector educativo rural.

## 1.5 DELIMITACIONES

**1.5.1 Definición de términos.** En esta investigación se considera que los siguientes términos son importantes:

**Metodología.** Ciencia del método. Estudio de los métodos de enseñanza.

**Método.** Sistema que se adopta para enseñar, incluye tres niveles de organización que se relacionan íntimamente: Approach, Design and Procedure, y que demuestra la relación entre la teoría, su diseño y la práctica en el salón de clase.

**Rendimiento Académico.** Mejoramiento y progreso de un estudiante en determinada área.

**1.5.2 Población.** La investigación que se realizó se llevó a cabo en la Escuela Rural Integrada de Villa Moreno, aledaña a la zona urbana de la ciudad de Pasto, con un número aproximado de 52 estudiantes entre niños y niñas, pertenecientes a los grados tercero, cuarto y quinto de primaria, con edades promedio de 8 a 12 años de edad.

**1.5.3 Geográfica.** Esta investigación se realizó en una escuela de zona rural, institución de carácter oficial, la cuál se encuentra ubicada en Villa Moreno a pocos kilómetros de la ciudad de Pasto, esta zona no es muy transitada, rodeada de zonas verdes y parcelas dedicadas a la agricultura.

## 1.6 OBJETIVOS

**1.6.1 Objetivo General.** Describir la metodología utilizada en la enseñanza del Inglés en los grados tercero, cuarto y quinto de Básica Primaria en una escuela rural.

### 1.6.2 Objetivos Específicos

- ✓ Identificar los métodos utilizados en la enseñanza del Inglés en los grados tercero, cuarto y quinto de una escuela rural en Básica Primaria.
- ✓ Comparar los métodos utilizados en la enseñanza del Inglés en los grados tercero, cuarto y quinto, para determinar si son iguales o difieren entre ellos.

## 1.7 LIMITACIONES

Las posibles limitaciones que se podría encontrar dentro del desarrollo de esta investigación son:

- ✓ Es posible que las entrevistas que se van a trabajar tanto con los docentes como con los estudiantes, no garanticen confiabilidad en sus respuestas, que no cuente con la colaboración voluntaria, que no tomen con la seriedad requerida este trabajo.
- ✓ Que en el desarrollo de las clases donde se haga las observaciones El profesor no sea lo suficientemente sincero y cambie su metodología haciendo una clase fuera de lo tradicional (teniendo en cuenta como él desarrolla sus clases frecuentemente), utilizando metodologías que nunca antes haya trabajado.

Otro de los aspectos que se puede presentar son los paros organizados durante el año escolar los cuales limitarían el tiempo de trabajo y alterarían el ritmo del desarrollo de la investigación; con todas las posibles limitaciones que se puedan presentar en el desarrollo de este trabajo se tratará de hacer factible la investigación.

Todo trabajo investigativo contribuye positivamente a los educadores ya que siempre se parte de un factor problema, del cuál se dan a conocer aspectos que de una u otra manera están afectando el proceso educativo de los estudiantes y a su vez nos permite analizarlos y buscar soluciones.

## 2. REVISIÓN DE LITERATURA

Los avances tecnológicos a que día a día los seres humanos están sometidos, han creado la necesidad del aprendizaje de las lenguas para lograr una mayor comunicación e intercambio de intereses ya sean de carácter comercial, financiero, cultural, recreativo, entre otros.

Se cree, por consiguiente, de gran utilidad hacer una revisión de literatura en la cuál se menciona las diferentes teorías expuestas por autores que han realizado estudios sobre la adquisición de la lengua materna y la segunda lengua, además de las metodologías utilizadas para la enseñanza del Inglés en básica primaria para proporcionar un adecuado conocimiento de las principales ideas de estas teorías que como iniciadores de una investigación y como docentes se debe tener en cuenta para la realización de un buen trabajo.

### 2.1. TEORÍAS DEL APRENDIZAJE

**2.1.1 Teorías del aprendizaje de la primera lengua.** La primera lengua o lengua materna es aquella que se empieza a escuchar y entender desde el vientre materno y se utiliza para ver todos los procesos de comunicación con una buena competencia comunicativa. La gran capacidad para adquirir competencia en la lengua materna durante los primeros años de vida del ser humano ha sido siempre objeto de interés durante siglos.

Los niños en un ambiente de desarrollo normal adquieren la lengua materna en forma natural con fluidez y eficiencia, sin instrucción especial aunque no sin esfuerzo consciente y atención a la lengua. Se adquiere de manera natural, inconsciente e indirecta.

- ✓ Su adquisición se da a través de un proceso informal.
- ✓ Su aprendizaje es necesario para el crecimiento social del niño.
- ✓ Se va adquiriendo a través de diferentes manifestaciones lingüísticas de los hablantes.
- ✓ No requiere mayor esfuerzo para aprender.
- ✓ Se centra en el verdadero uso de la lengua.

A continuación se menciona algunas de las teorías más relevantes en la adquisición de la primera lengua.

**2.1.1.1 Teoría de aprendizaje cognitivo.** Esta teoría percibe el comportamiento humano como esencialmente abstracto en su naturaleza, compuesto de una complejidad de variables que lo toman difícilmente controlable e impredecible.

Hay varios autores que sustentan esta teoría como: Piaget, Vigosky y Brunner, citados por Morris, ellos defienden la idea de que “el lenguaje depende del aprendizaje de otros medios siendo el principal agente en la transmisión cultural de las facultades humanas”<sup>1</sup>. El aprendizaje hace referencia no solo a la interacción entre el individuo y su medio ambiente sino a la internalización de sus resultados. el individuo se adapta al medio ambiente poco a poco. Para adquirir un lenguaje se debe pasar por unas etapas, empezando por la acción hasta la racionalización, primero de estructuras simples y luego de estructuras más complejas.

**2.1.1.2 Teorías de aprendizaje interactivo.** Vigotsky citado por Guzmán y Insuasty, se enfatizan en la relación pensamiento - lenguaje y sus estudios hablan de la interdependencia entre pensamiento y lenguaje, desde un punto de vista más social e interactivo. Dentro de su teoría, “concibe al lenguaje como el eje del desarrollo personal e intelectual”<sup>2</sup>. Inicialmente el habla cumple una función comunicativa y más tarde ayuda en la transformación del aprendizaje, el pensamiento y el entendimiento. Conjuntamente con el lenguaje y la instrucción, la interacción promueve el desarrollo del pensamiento y las aptitudes. De hecho, la interacción educativa viene a contribuir al crecimiento de la conciencia y el dominio de las funciones mentales de mayor jerarquía.

## **2.2 TEORÍAS DEL APRENDIZAJE DE LA SEGUNDA LENGUA**

Esta lengua es externa para uno y cuando se la aprende a utilizar pasa a ser la segunda lengua. La segunda lengua es aquella que se aprende después de haber adquirido la lengua materna, no necesariamente es la segunda en orden de adquisición, sino aquella que tiene un status formal en la comunidad de la cual el hablante la aprende y la usa. Se aprende generalmente después de adquirir la primera lengua. Está presente dentro del contexto social para uso en asuntos oficiales.

- ✓ Su aprendizaje es consciente.
- ✓ Su aprendizaje es directo del medio.
- ✓ Se enfatiza en la precisión del lenguaje.

---

<sup>1</sup> MORRIS, Charles. Psicología un Nuevo Enfoque. México : Continental, 1992. p.85.

<sup>2</sup> GUZMÁN, Norberto y INSUASTY, Edgar. Propuesta Curricular Integral para la Enseñanza-Aprendizaje del Inglés en la Básica Primaria. Neiva : Universidad Surcolombiana, 2002.p.67.

- ✓ Su aprendizaje se da a través de diferentes tareas.

Según Lado citado por Titone, “el aprendizaje de una segunda lengua se hará siguiendo el mismo proceso que se utilizó para aprender la primera lengua, lo cual es a través de formación de hábitos, imitaciones y repeticiones”<sup>3</sup>.

En el aprendizaje de una segunda lengua es necesario precisar que ésta es aquella que se habla más allá de las fronteras de nuestra comprensión lingüística y que no es común escucharla hablar dentro de esas fronteras y se aprende a través de cursos orientados con ese propósito dentro del salón de clase.

- ✓ No tiene status oficial o formal en el medio inmediato del hablante.
- ✓ Se aprende generalmente a través del sistema escolar, se practica en salones de clase y en ambientes formales.
- ✓ Su aprendizaje es consciente.
- ✓ Se enfatiza en la precisión del lenguaje.
- ✓ Se trabaja con patrones gramaticales.

En lo concerniente a la adquisición de una segunda lengua encontramos varias teorías las cuales se las ha cuestionado por que han permitido identificar una diversidad de factores que determinan el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua, además han sido construidas alrededor del proceso de adquisición de la segunda lengua, la más representativa para esta investigación es el Modelo del Monitor (Monitoreo).

**2.2.1 El modelo del monitor.** Este modelo es propuesto por Stephen Krashen, citado por Guzmán y Insuasty, el cuál probablemente es una de las teorías más comprensivas y más difundidas en el campo de la adquisición de una segunda lengua. Hace referencia a los factores o variables causativas que influyen en la adquisición de la segunda lengua los cuales consisten en cinco hipótesis centrales, las cuales son:

- ✓ *Hipótesis de adquisición –aprendizaje:* plantea que es aplicable al proceso de internalización del conocimiento nuevo de la segunda lengua, para almacenar conocimiento y también para usarlo en situaciones reales. La “adquisición” ocurre subconscientemente como un resultado de la participación en la comunicación natural donde el centro es el significado. El “Aprendizaje” ocurre como resultado de un

---

<sup>3</sup> TITONE, Renzo. *Psicolinguística Aplicada. Introducción a la Didáctica de las Lenguas.* Argentina : s.n, 1967.p.95.

estudio conciente de las propiedades formales del lenguaje. El conocimiento “adquirido” es ubicado en el hemisferio izquierdo del cerebro en las áreas del lenguaje; y estará disponible para el proceso automático. Es decir que el conocimiento “adquirido” Y “aprendido” se almacenan separadamente. En acción el conocimiento “adquirido” sirve como el mejor recurso para iniciar la comprensión y producción de las oraciones. El conocimiento “aprendido” está disponible para utilizarlo únicamente por el monitor.

- ✓ *La Hipótesis del Orden Natural:* Sostiene que los aprendices pueden seguir un orden más o menos invariable en la adquisición de los rasgos de la gramática formal. La hipótesis afirma que las estructuras gramaticales son adquiridas en un orden predecible. Probablemente cuando el aprendiz esté comprometido en tareas de comunicación natural, el manifestará el orden estándar. Pero cuando el está comprometido en tareas que requieren o permiten el uso de conocimientos metalingüísticos, surgirá un orden diferente.
- ✓ *La Teoría del Monitor:* El monitor es el mecanismo que los estudiantes utilizan para su actuación en el idioma. Utiliza el conocimiento aprendido mediante la modificación de oraciones generadas en el conocimiento adquirido esto puede ocurrir antes de ser emitida la oración o después; en cualquiera de los casos es opcional<sup>4</sup>.

Krashen, citado por Guzmán y Insuasty, da tres condiciones para su uso:

- “Debe haber suficiente tiempo.
  - El énfasis debe estar más en la forma y no en el significado.
  - El hablante debe conocer las reglas” <sup>5</sup>.
- ✓ *La Hipótesis del “input:* El “Input” comprende todo el material textual y no textual al que se expone al aprendiz. Esta hipótesis establece que la “adquisición” toma lugar como resultado de que el aprendiz haya entendido que el “Input” está un poco más allá del nivel corriente de competencia. El “Input” que es comprensible, basado en el uso del lenguaje, en el mensaje y nunca enfocado hacia la regla gramatical, para el estudiante automáticamente entrará a formar parte de sus esquemas.

---

<sup>4</sup> GUZMÁN, Op cit., p.34.

<sup>5</sup> Ibid., p.35.

- ✓ *La Hipótesis del Filtro Afectivo*: Observa como se relacionan los factores afectivos con la adquisición de la segunda lengua. El filtro controla la cantidad de “Input” al que el estudiante está expuesto y la cantidad que es asumido. Los factores que determinan la fuerza de este filtro tienen que ver con los estados de motivación, confianza o ansiedad.

Los estudiantes con alta motivación y confianza y baja ansiedad tienen filtros afectivos bajos y así obtienen gran cantidad de “Input”. Los estudiantes con baja motivación y poca auto confianza y alta ansiedad tienen filtros altos y por consiguiente reciben poco “Input”.

Krashen, citado por Guzmán y Insuasty, también discute un número de otros factores en la investigación de la adquisición de la segunda lengua:

- ✓ *Aptitud*: se relaciona únicamente con el “aprendizaje”.
- ✓ *El rol de la primera lengua*: rechaza la perspectiva de la primera lengua; el uso de la primera lengua es una estrategia de actuación. El alumno regresa a su primera lengua en ausencia de reglas de la segunda lengua.
- ✓ *Rutinas y modelos (patrones)*: Establece que las rutinas y los modelos no contribuyen a la “adquisición”, según Él, estas formulas ayudan al alumno únicamente a actuar su competencia no se incorporan en su sistema de reglas creativas.
- ✓ *Diferencias individuales*: no existe variación individual en el proceso de “adquisición”, excepto, en la fortaleza de filtro afectivo, en la cantidad del “Input” comprensible recibido y en la realización lingüística del emisor.
- ✓ *Edad*: la edad influye en la “adquisición” de la segunda lengua de diferentes maneras. Los alumnos más jóvenes pueden tener más “Input” que los mayores. La edad influye en el estado afectivo del alumno<sup>6</sup>.

### **2.3 COMPARACIÓN ENTRE EL APRENDIZAJE DE LA PRIMERA LENGUA Y LA SEGUNDA LENGUA**

Entre el aprendizaje de la lengua materna (L1) y la segunda lengua (L2) se encuentran ciertos patrones importantes que diferencian el aprendizaje de cada una de ellas; partiendo de la (L1), como la lengua eje de la comunicación, se afirma que su aprendizaje es mucho más rápido, porque cada día se esta interrelacionados con ella, desde el momento en que se nace se esta en contacto

---

<sup>6</sup> Ibid., p.35.

directo; en cambio el aprendizaje de la segunda lengua es más complicado ya que no se tiene la interrelación constante como con la lengua materna.

La (L2) es externa a uno, en el momento en el que se la aprende pasa a convertirse en la segunda lengua, además el aprenderla significa reconocer y manejar las leyes de uso, contexto, cultura para poder desarrollar la competencia comunicativa; en cambio la lengua materna nace con nosotros, siempre se esta en contacto con su uso y contexto social para la competencia comunicativa.

Entre las diferencias fundamentales de la lengua materna y la lengua extranjera se encuentra:

- ✓ A los dos años y medio el niño ya va a dominar su propia lengua, la segunda lengua, depende del método, del esfuerzo y dedicación que se preste para su aprendizaje.
- ✓ La primera lengua se aprende por la necesidad de comunicación, porque el medio se lo exige; la segunda lengua es aprendida de acuerdo al criterio o gusto de cada persona.
- ✓ El tiempo que se le dedica a la primera lengua es ilimitado, en todo momento se debe hacer uso de ella. Al aprender la segunda lengua, no siempre se la usa, únicamente en los salones de clase o en un ambiente social que no comúnmente se presenta, lo que hace que con el tiempo se pueda ir terminando o deteriorando su buena utilización.
- ✓ Cuando se hace uso de la primera lengua, lo más importante es que para hablar no necesariamente se debe pensar en las reglas gramaticales, ya su gramática está internalizada, en cambio, lo contrario sucede con la segunda lengua, antes de hablar primero se organiza su gramática y después se actúa.

## **2.4 EL APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LOS NIÑOS DEL NIVEL DE PRIMARIA**

Perfield, citado por Bastidas, sostiene la opinión de que “los niños cuando adquieren un lenguaje extranjero se sienten bien, por que su mecanismo de aprendizaje es bastante flexible para el adoptado a la exigencia de unos nuevos hábitos de conversación (o habla)” <sup>7</sup>. Desde entonces, fue sugerido que el lenguaje extranjero debe ser introducido en las escuelas primarias para su enseñanza.

---

<sup>7</sup> BASTIDAS, Jesús. Teoría y Práctica de la Enseñanza del Inglés. Pasto : JABA, 2002. p. 161.

Joan Tough, citado por Bastidas, afirma que las investigaciones y deducciones teóricas se sostienen en “que los primeros años de infancia proveen un óptimo período para el aprendizaje de lenguajes. El agrega que muchas personas consideran estos años como un período crítico”<sup>8</sup>. Los resultados de “tempranas” investigaciones en la adquisición de un segundo lenguaje (SLA), muestran que los estudiantes jóvenes aprenden mejor un lenguaje o más eficientemente que niños mayores o adultos.

Quienes sostienen esta afirmación dan las siguientes explicaciones Brumfit, citado por Bastidas

- ✓ El cerebro está más adaptado antes de la pubertad que después de ésta, y que la adquisición de un lenguaje es posible en el estado de conciencia de una edad temprana.
- ✓ El aprendizaje del lenguaje en los niños se aproxima más a la integración con la comunicación real, por que éste depende más de un inmediato medio físico que en el lenguaje del adulto.
- ✓ Los niños, dedican bastante tiempo para el aprendizaje de un lenguaje, comparado con los adultos, y ellos son mejores porque hacen más de esto<sup>9</sup>.

Rojas<sup>10</sup>, a partir del planteamiento de la enseñanza del Inglés en Básica Primaria, ha llegado a determinar las siguientes conclusiones sobre la manera como los niños aprenden una segunda lengua. Se puede ver que el pensamiento del niño se desarrolla al mismo tiempo en que se desarrolla su lenguaje; que los niños se apropian de éste en interacción; que ellos necesitan de un sistema de apoyo para la adquisición de la lengua que sirva de pilar al niño en su desarrollo y que pueda así aprenderlo en un ambiente de seguridad; que el niño desempeña un papel supremamente activo en un proceso de aprendizaje; que siempre está relacionando experiencias con el mundo concreto; entonces fue sugerido que lenguajes extranjeros deben ser introducidos en las escuelas primarias, para la enseñanza de la misma.

---

<sup>8</sup> Ibid., p.161.

<sup>9</sup> Ibid., p. 161.

<sup>10</sup> ROJAS, Leyla. Como aprenden los niños una lengua extranjera. Colombia: Cooperativa Editorial magisterio, 1998. p. 77.

## 2.5 METODOLOGÍA UTILIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

Bastidas<sup>11</sup>, plantea que la metodología tiene que ser considerada como el elemento más central del aprendizaje y enseñanza del lenguaje. La metodología abarca toda la variación de métodos y técnicas desarrolladas en el campo de enseñanza – aprendizaje del Inglés.

**2.5.1 Métodos.** Bastidas<sup>12</sup>, en su obra Opciones metodológicas para la Enseñanza de idiomas, da a conocer una visión global de los métodos y enfoques más conocidos en la enseñanza del Inglés propuestos por Richard y Rodgers. A continuación se dará una breve explicación de cada uno de ellos, para luego definir los métodos más adecuados para la enseñanza del Inglés en niños de primaria. Estos métodos son:

- ✓ Método de gramática y traducción.
- ✓ Método de series.
- ✓ Método directo.
- ✓ Método de lectura.
- ✓ Método audio-lingual.
- ✓ Método audio-visual.
- ✓ Enfoque cognitivo.
- ✓ The silent way
- ✓ Método de aprendizaje de una lengua en comunidad.
- ✓ Método de respuesta física total.
- ✓ Suggestopedia.
- ✓ Enfoque comunicativo

---

<sup>11</sup> Ibid., p. 147.

<sup>12</sup> BASTIDAS, Jesús. Opciones Metodológicas para la Enseñanza de Idiomas. Pasto: JABA, 1993. p. 23.

- ✓ Enfoque natural.

**2.5.1.1 Método de gramática y traducción.** Es el más antiguo de los métodos. Sus principales representantes son los alemanes Johann Seidenstucker, Karl Plöetz, H. S. Ollendorf y Johahnn Meiddinger. Este método surgió de considerar a la gramática como “el arte de hablar y escribir bien”. Según este método, el aprender una lengua significa “memorizar” listas de palabras, reglas y excepciones gramaticales, conjugar verbos, declinar sustantivos, traducir de la lengua extranjera a la lengua nativa, etc. Lo característico de este método era la deducción, el análisis y el razonamiento gramatical sobre aspectos concretos y abstractos.

**2.5.1.2 Método de series.** Su autor, Francois Gouin, citado por Bastidas, plantea que “los conceptos se ordenan en “series” en forma natural” <sup>13</sup>. El estudiante primero debe pensar en lo que está haciendo y luego en como decirlo. La lección enseña la “lengua subjetiva” de la información y los comentarios del profesor enseñan la “lengua subjetiva” de la emoción. Según Gouin, aprender una lengua es traducir la individualidad de una persona a esa lengua.

**2.5.1.3 Método directo.** Los principales objetivos de este método son: “Desarrollar la habilidad de pensar en la segunda lengua, puede ser en la conversación, la lectura o la escritura” <sup>14</sup> Rivers, citado por Bastidas.

- ✓ “Aprender una segunda lengua a través de la asociación directa de las palabras y las frases con los objetos y las acciones sin recurrir a la primera lengua” <sup>15</sup> Rivers, citado por Bastidas.
- ✓ “Aprender a comunicarse en la lengua objeto de estudio” <sup>16</sup> Larsen-Reeman, citado por Bastidas.
- ✓ “Se afirma que el método no se diseñó para mantener pasivos a los estudiantes, sino para que desempeñen un papel activo en el aprendizaje de una segunda lengua”.

**2.5.1.4 Método de lectura.** Según Coleman, citado por Bastidas, “el objetivo principal es desarrollar la habilidad de la lectura de tal manera que el alumno entienda los textos de tipo vocacional y disfrute de las lecturas recreativas, otro

---

<sup>13</sup> Ibid., p. 27.

<sup>14</sup> Ibid., p. 39.

<sup>15</sup> Ibid., p. 39.

<sup>16</sup> Ibid., p. 39.

objetivo es familiarizar al estudiante con la historia y la cultura del país donde se habla la lengua extranjera”<sup>17</sup>.

**2.5.1.5 Método audio-lingual.** Propuesto por Skinner, citado por Bastidas, plantea sus objetivos:

Capacitar al alumno para usar la segunda lengua para propósitos comunicativos. Para el efecto, el método enfatiza en el aprendizaje reiterativo, en la repetición automática y en la producción inmediata de la segunda lengua sin detenerse a pensar. La meta en sí es lograr que el alumno use la segunda lengua en la misma forma que lo hacen los hablantes nativos<sup>18</sup>.

**2.5.1.6 Método audio-visual.** El objetivo primordial de este método es la enseñanza de la segunda lengua como medio de expresión y de comunicación no solo desde el componente lingüístico, si no con la utilización de los gestos, la mímica, las actitudes, etc. También se intenta que los alumnos piensen directamente en la segunda lengua.

**2.5.1.7 Enfoque cognitivo.** Chastain, citado por Bastidas, afirma que “el objetivo primordial de este método es el desarrollo de la competencia y la actuación lingüística en la segunda lengua en la misma forma que el hablante nativo, permitiéndole usar la lengua en situaciones de comunicación”<sup>19</sup>.

**2.5.1.8 The Silent Way.** Gattegno, citado por Bastidas, propone varios objetivos: “usar la segunda lengua para expresar los pensamientos, las percepciones y los sentimientos de los estudiantes. Adquirir una fluidez cercana a la de un hablante nativo demostrando buena pronunciación y dominio de los elementos prosódicos de la segunda lengua”<sup>20</sup>.

**2.5.1.9 Método de aprendizaje de una lengua en comunidad.** Este método pretende lograr que el alumno use la segunda lengua como propósito de comunicación, para ello el método pretende crear un ambiente de seguridad donde se permita que el alumno reflexione sobre proceso de aprendizaje y sea responsable de él. Se busca la interacción constante entre el profesor y los estudiantes con el fin de lograr un sentido de “comunidad” donde se elimine todo sentido de competencia y tensión.

---

<sup>17</sup> Ibid., p. 53.

<sup>18</sup> Ibid., p. 65.

<sup>19</sup> Ibid., p. 98.

<sup>20</sup> Ibid., p. 110.

**2.5.1.10 Método de respuesta física total.** En términos generales, este método desarrollado por el psicólogo James Asher, citado por Bastidas, está centrado en los siguientes presupuestos:

- ✓ “La comprensión precede a la producción
- ✓ La comprensión se puede evidenciar por medio de movimientos corporales.
- ✓ La dilación de la producción oral facilita el aprendizaje al reducir la ansiedad”<sup>21</sup>.

Aunque las lecciones dentro de este método están inicialmente centradas en el maestro, éstas pueden tornarse en interacciones más activas por parte de los estudiantes. Cuando los estudiantes se sienten listos para hablar, empiezan a dar órdenes e instrucciones a los demás. Cada quien asume a su turno el papel de hablante así como de escucha activo. La corrección de errores es flexible e indirecta, imitando lo que generalmente sucede cuando los niños adquieren la lengua materna.

**2.5.1.11 Suggestopedia.** Richard y Rodgers, citados por Bastidas, plantean que “la meta fundamental para suggestopedia es la adquisición de una eficiencia conversacional avanzada en forma rápida”<sup>22</sup>. Lozano, citado por Bastidas, “propone el incremento del vocabulario y de la gramática con el fin de concentrarse en contenido y en el intercambio de ideas inmediatamente”<sup>23</sup>.

**2.5.1.12 Enfoque comunicativo.** Este enfoque en sus diferentes manifestaciones persigue como meta principal la adquisición de la competencia comunicativa, que incluye cuatro subcompetencias: gramatical (conocimiento de las reglas del código, incluyendo vocabulario, formación de palabras pronunciación, ortografía y estructura oracional); sociolingüística (conocimiento y habilidad para producir y entender apropiadamente enunciados en contexto); estratégica (el manejo de estrategias de comunicación que pueden usarse para mejorar la comunicación o compensar limitaciones interactivas) y discursiva (la habilidad para combinar la forma y el significado en orden a alcanzar textos unificados orales y escritos en diferentes géneros. Esta unión depende de la cohesión en la forma y de la coherencia en el significado).

Otra característica de éste enfoque es la integración que se hace de las cuatro destrezas lingüísticas para proporcionar contextos reales que demuestren el uso apropiado de la lengua.

---

<sup>21</sup> Ibid., p. 136.

<sup>22</sup> Ibid., p. 136

<sup>23</sup> Ibid., p.153.

La instrucción comunicativa empieza con actividades individuales de tipo funcional; los estudiantes utilizan la información suministrada por el instructor para hacer un cuadro, trazar la ruta en el mapa, completar formularios, etc. Más adelante ellos participan en actividades de interacción social. Se reúnen en grupos dentro del aula como con texto social; cada integrante recibe información necesaria para realizar una tarea particular y la transmite a sus compañeros. También pueden desarrollar juegos de roles, discusiones y/o juegos.

**2.5.1.13 El enfoque natural.** Durante las lecciones del Enfoque Natural los aprendices desarrollan su segunda lengua atendiendo al "Input", verificando hipótesis y usando la lengua en interacciones. Este enfoque es consistente con el modelo de construcción creativa y está basado en las siguientes premisas:

- ✓ El período silencioso que normalmente precede a la producción del lenguaje resulta en el aprendizaje de vocabulario y en la adquisición de nuevas estructuras.
- ✓ Los profesores deberían atender al significado antes que a la gramaticalidad. La corrección de errores se torna apropiada solo cuando el nivel de proficiencia de los aprendices les permita monitorear su propio output; ellos deben ser conscientes de las reglas gramaticales que han violado, tener suficiente tiempo para aplicarlas y estar interesados en hacerlo.
- ✓ La lectura es importante no únicamente como tal sino también como fuente de "Input".
- ✓ La escritura debería practicarse por propósitos funcionales.
- ✓ No se necesitan materiales especiales.

De acuerdo a los anteriores métodos y las diferentes definiciones, se puede concluir que en la enseñanza del Inglés en Básica Primaria se pueden aplicar los siguientes métodos, ya que estos se basan en la lúdica, creatividad, espontaneidad, dinamismo, que despiertan el interés y gusto hacia el aprendizaje del Inglés, además estos métodos no están cargados de reglas y normas gramaticales que tienden a confundir al niño. Cabe aclarar que estos métodos son propicios para su edad escolar y sus necesidades. Entre ellos están: Método directo, Método audio – lingual, Método audio – visual, Método de aprendizaje de una lengua en comunidad y Método de respuesta física total.

## 2.6 METODOLOGÍA UTILIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS PARA NIÑOS DE BÁSICA PRIMARIA

Una vez establecida los métodos de enseñanza del Inglés, surge el gran interrogante para los profesores de Básica Primaria, de cuales son los métodos adecuados para la enseñanza del Inglés, y así dar cumplimiento a la Ley General de Educación. Vanega y Zambrano, afirman que:

La metodología y sobre todo el método son las herramientas fundamentales para los estudiantes en búsqueda de respuestas a sus propias inquietudes, continuos en la búsqueda del conocimiento. Lo importante es enseñar a encontrarlos mediante la búsqueda, la consulta, el experimento y la observación. Ellos aseguran que para desarrollar la ardua tarea de enseñar un idioma extranjero a niños, el profesor debe, ante todo, contar con unos lineamientos metodológicos apropiados para su contexto, que guíen su acción docente y poder desarrollar una tarea siempre positiva y enriquecedora.<sup>24</sup>

Por ello, Vanega y Zambrano<sup>25</sup>, plantean “LA METODOLOGÍA ALTERNATIVA para los grados tercero, cuarto y quinto de básica primaria. Su fin primordial es que los principios planteados, tomados como un todo, guíen la labor de los profesores y estudiantes fomentando en ambos la creatividad y aumentando el interés y la motivación hacia el estudio – aprendizaje de lenguas extranjeras.

Después de surgir esta necesidad de aprendizaje de una segunda lengua viene el interrogante clave para los profesores frente a este problema y es ¿QUÉ Y COMO SE VA A ENSEÑAR?, con cuestionamientos basados en las preguntas: ¿quién?, ¿qué?, ¿cómo?, ¿dónde?, y ¿por qué? se ejerce el acto de enseñanza aprendizaje.

¿QUIÉN? Profesores y estudiantes realizan la actividad, pero es necesario conocer especificidades de cada uno de ellos.

¿QUÉ? ¿Qué es lo que el estudiante debe aprender y qué es lo que el profesor debe enseñar?

---

<sup>24</sup> VANEGA, Luis y ZAMBRANO, Leonardo. Cómo Enseñar Inglés en Primaria: Una Propuesta Metodológica. Neiva : Universidad Surcolombiana, 1997. p. 15.

<sup>25</sup> Ibid., p.16.

¿CÓMO? ¿Cómo se da el aprendizaje?, ¿Cómo puede una persona tener éxito en el aprendizaje de una segunda lengua?, ¿Qué tipos de estrategias y estilos usa para lograr el aprendizaje?

¿CUÁNDO? ¿A qué edad se debe enseñar una segunda lengua? ¿Cómo aprende una segunda lengua un niño en edad preescolar cuando a penas está adquiriendo su primera lengua?

¿DÓNDE? ¿Se está aprendiendo la segunda lengua dentro del medio lingüístico y cultural de esa lengua, es decir, en una situación de “segunda” lengua en el sentido estricto del término?

¿POR QUÉ? ¿Cuál es su propósito? ¿Están motivados por el logro de una carrera exitosa o por el deseo de identificarse plenamente con la gente y la cultura de esa lengua?

Vanega y Zambrano<sup>26</sup>, sustentan su propuesta alternativa metodológica con razones de tipo teórico y práctico como las siguientes:

- ✓ Porque los niños a la edad de tercero de primaria (promedio 8 años) ya han desarrollado su competencia comunicativa en su lengua materna y su capacidad de aprender más idiomas es todavía altísima.
- ✓ Porque los niños ya han desarrollado cierto sentido de identidad, autoestima, y valores culturales, que les permite estar mejor preparados para afrontar la lengua extranjera y apreciar la cultura asociada a ella, comparándola con sus propios rasgos culturales.
- ✓ Porque el aprendizaje del inglés como lengua extranjera y como medio de comunicación en nuestro contexto monolingüe (a excepción de nuestras comunidades indígenas), solo adquiere sentido cuando el niño ya ha hecho conciencia de la existencia de otros países, de otra gente, de otras culturas
- ✓ Porque en las instituciones educativas oficiales de Colombia no se tiene experiencia en la enseñanza del inglés en primaria y por tanto carecemos de estructura y de profesores preparados para emprender esta difícil tarea desde el pre-escolar, que sería otra oportunidad.

Estos autores se basaron en tres de los más sobresalientes métodos u enfoques en la enseñanza de una segunda lengua para realizar esta propuesta metodológica, estos son: “Communicative Approach, Total Physical Response method y Natural Approach”

---

<sup>26</sup> Ibid., p.18.

Rojas<sup>27</sup>, hace un estudio de “cómo aprenden los niños una lengua extranjera” con el fin de brindar unos aportes que sirvan de apoyo teórico a una metodología apropiada para la enseñanza del Inglés en nivel de primaria. Ella hace los siguientes aportes:

- ✓ Los modelos actuales de la enseñanza de lenguas extranjeras están basados en la combinación de actividades con un programa estructural funcional. Rojas, afirma que Young “propuso un enfoque multi-dimensional en donde los elementos comunicativos y lingüísticos se fusionan en tareas o actividades que se realizan dentro del salón de clase”<sup>28</sup>.

Rojas<sup>29</sup> señala los desarrollos recientes de la enseñanza de las lenguas extranjeras que están basados en los siguientes principios:

- ✓ El programa se desarrolla alrededor de proyectos o temas.
- ✓ La metodología está basada en la realización de tareas o actividades en grupo orientadas principalmente a la solución de problemas.
- ✓ Los resultados de los trabajos de los alumnos se exhiben en posters, murales o carteleras pues esto se considera un elemento importante para la motivación.
- ✓ Los enfoques humanísticos centrados en el niño consideran la educación del niño como un todo en forma integral, interesándose en el desarrollo de la creatividad y su expresión a través de la música, del arte, del drama, etc.
- ✓ El rol del profesor es el agente facilitador o “monitor” del aprendizaje del niño y contempla los diferentes estilos de enseñanza.

Rojas<sup>30</sup>, menciona el enfoque temático (topic-based approach), como el más aceptado en la enseñanza de las lenguas en primaria. “Este enfoque hace énfasis en un tema y los contenidos van arreglados en torno al mismo, Ella señala que Windy A. Scott dice que la organización de la enseñanza alrededor de un tema es bastante útil, benéfica y práctica”. Según Ellas, las razones para el empleo de este enfoque serían:

---

<sup>27</sup> ROJAS, Op.cit., p. 68.

<sup>28</sup> Ibid., p. 68.

<sup>29</sup> Ibid., p. 68.

<sup>30</sup> Ibid., p. 51.

- ✓ Al concentrarse los niños en un tema en particular, es más fácil relacionar las clases con las experiencias e intereses de los niños.
- ✓ Trabajar con temas puede ayudar al proceso de aprendizaje.
- ✓ La enseñanza basada en temas permite al maestro tratar un aspecto con profundidad y suscita en los niños sentimientos y reacciones que no siempre se cubren en un texto.
- ✓ La idea de trabajar por temas le da cierto margen de libertad y le da a las clases un toque de originalidad.
- ✓ La enseñanza basada en temas permite cambiar y arreglar los materiales de acuerdo con las necesidades del momento, lo que no sucede con programas basados en estructuras.
- ✓ Puesto que el énfasis del trabajo por temas es en el contenido, el trabajo en clase incluirá las cuatro habilidades en actividades libres y dirigidas.

## 2.7 INVESTIGACIONES PREVIAS

Existen algunas investigaciones relacionadas con la temática abordada en este trabajo, como lo es la metodología utilizada en el proceso de enseñanza – aprendizaje del Inglés.

Tobar y Urbano<sup>31</sup>, *Fallas Metodológicas más usuales que influyen en el Aprendizaje del Inglés*. En esta investigación se concluye que:

- ✓ En la educación existen fallas metodológicas las cuales influyen en el aprendizaje del Inglés.
- ✓ El material didáctico es imprescindible en toda clase, ya que contribuye a afianzar la parte teórica y a recordar mejor los conceptos.
- ✓ En la educación es importante la actualización pedagógica porque brinda al profesor diferentes oportunidades para que la enseñanza sea algo agradable y no algo impuesto.

Por otra parte, los autores mencionan la motivación como uno de los aspectos importantes en el aprendizaje, afirman que si los estudiantes perciben un buen ambiente en la relación socio afectiva y en el aprendizaje, permitirá mayores

---

<sup>31</sup> TOBAR, Diana y URBANO Rocio. *Fallas Metodológicas más usuales que influyen en el aprendizaje del Inglés*. Pasto, 2002, p. 110. Monografía, (Licenciatura en Inglés-Francés). Universidad de Nariño. Facultad Ciencias Humanas.

logros y aptitudes positivas en su desempeño. En resumen, Tobar y Urbano plantean la importancia de un buen desarrollo pedagógico para lograr el objetivo de una buena enseñanza del inglés, el material didáctico, la buena preparación actualizada, una buena motivación son los puntos claves para este fin.

Los avances tecnológicos a que día a día los seres humanos están sometidos, han creado la necesidad del aprendizaje de las lenguas para lograr una mayor comunicación e intercambio de intereses ya sean de carácter comercial, financiero, cultural, recreativo, entre otros.

Se cree, por consiguiente, de gran utilidad hacer una revisión de literatura en la cuál se menciona las diferentes teorías expuestas por autores que han realizado estudios sobre la adquisición de la lengua materna y la segunda lengua, además de las metodologías utilizadas para la enseñanza del Inglés en básica primaria para proporcionar un adecuado conocimiento de las principales ideas de estas teorías que como iniciadores de una investigación y como docentes se debe tener en cuenta para la realización de un buen trabajo.

### 3. DISEÑO METODOLÓGICO

#### 3.1 DISEÑO

Para abordar este trabajo de investigación sobre “la metodología utilizada en la enseñanza del Inglés en básica primaria en una escuela rural” se basó desde el punto de vista metodológico en la investigación cualitativo - etnográfica, considerada como un proceso activo sistemático y riguroso de indagación dirigida por medio de la cuál se pretende describir la metodología utilizada en la enseñanza del inglés y ver como el maestro trabaja la enseñanza de este idioma en una zona rural y toma decisiones sobre lo investigable, en el campo de objeto de estudio. Esta investigación cualitativo - etnográfica se caracteriza por que el investigador modifica con sus valores toda la información que recoge, trata de controlar esa influencia mediante la autoconciencia, el examen riguroso de la información, la triangulación de los datos, y en general, una actitud crítica. El investigador debe contar y dar cuenta de ella. La investigación cualitativo - etnográfica estudia grupos pequeños en los cuales sea posible la observación directa por parte del investigador. Esta no parte de hipótesis, utiliza un diseño emergente en el análisis de datos no emplea técnicas estadísticas, salvo el uso de frecuencias simples, la información para el análisis se agrupa en categorías. Como técnicas para la recolección de información se utilizó: entrevistas con preguntas abiertas, entrevistas en profundidad, la observación no estructurada, la observación participante, etc.

La investigación cualitativo - etnográfica hace uso de la observación y pretende describir en forma detallada la cultura de un determinado grupo natural de personas: valores, creencias, motivaciones, anhelos, formas de conducta, formas de interacción social, etc. La información se recolectó desde “dentro del grupo”.

Mediante las observaciones y entrevistas se pretendió describir en forma detallada el proceso de enseñanza – aprendizaje del Inglés en los grados 3º, 4º, y 5º de Básica Primaria de una zona rural. Dentro del aula se hizo las observaciones de las características del escenario físico, características y ubicación espacial, interacciones y relaciones de los miembros del grupo, secuencia de sucesos. Se tomó nota y se realizó la respectiva descripción de lo observado.

La razón de haber seleccionado este tipo de investigación, es porque con este trabajo se pretende no limitarse únicamente a la reflexión, ni buscar la comprobación de hipótesis, sino, formar parte del sistema compartido para la explicación de las relaciones con el conjunto del sistema social del cual se incluye y como posibilidad del mejoramiento de la calidad educativa, haciendo una descripción de las metodologías que hoy en día se están utilizando en la

enseñanza del Inglés en una escuela rural y así poder tomar decisiones y sacar conclusiones de lo investigado.

## **3.2 PARTICIPANTES, LUGAR Y MUESTRA**

Un factor importante dentro de esta investigación fue determinar los participantes, ubicación geográfica, nivel de escolaridad, número de integrantes y estatus social; lugar y muestra, donde se dio a conocer los grados específicos con los cuales se trabajó, se presentó la razón principal del porqué de la escogencia de estos niveles y el tipo de escuela.

**3.2.1 Participantes.** Esta investigación se llevó a cabo en la escuela integrada de Villa Moreno ubicada en una zona rural aledaña a la ciudad de Pasto, en los grados de tercero, cuarto y quinto de básica primaria, con un total promedio de 15 y 20 niños por curso (Aproximadamente 52 estudiantes), entre los cuales hay niños y niñas, pertenecientes al estrato social 1 (bajo).

**3.2.2 Lugar.** La escuela se encuentra en un ambiente tranquilo de la zona urbana, ubicada en un sector distante de la ciudad; sus habitantes son personas humildes, dedicadas especialmente a las actividades agrícolas, que habitan en casas de construcciones rústicas. La escuela está en la plaza del corregimiento, junto a una pequeña capilla, es un edificio antiguo con características de casa de habitación con una zona amplia utilizada para la recreación y deporte.

Los salones son grandes, con buena luz, con una puerta amplia con pupitres de acuerdo al número de estudiantes, dos de ellos cuentan con dos ventanas con vista a la parte de afuera de la escuela.

**3.2.3 Muestra.** Para lograr el propósito dentro de esta investigación se decidió escoger los niveles: tercero, cuarto y quinto de básica primaria, jornada de la mañana de la escuela rural de Villa Moreno, donde se considera es importante realizar este trabajo, ya que por ser zona rural no tiene las facilidades de una buena preparación docente para la enseñanza del Inglés en estos grados y debe también tenerse en cuenta para el desarrollo social y cultural.

Su análisis se decidió realizarlo en los grados tercero, cuarto y quinto, los cuales fueron escogidos porque son unos grados que requieren más nivel de inglés y se considera son más apropiados para la recolección de datos acerca de la metodología utilizada en la enseñanza de este idioma. Además, porque en oportunidades anteriores se ha trabajado con la enseñanza del Inglés en grados inferiores y el deseo es investigar en grados en los cuales no se ha trabajado, ni observado.

### **3.3 PROCEDIMIENTO**

El procedimiento a seguir en este trabajo de investigación fue el siguiente: primero que todo, ya determinada la zona rural, y la escuela de básica primaria para realizar esta investigación, se solicitó el previo permiso al Director de la institución, de la misma manera al profesor y estudiantes de los grados tercero, cuarto y quinto de básica primaria, llegado a un acuerdo con los profesores para determinar los días y las fechas específicas que va a realizar la observación para no tener contratiempos y llevar un previo orden en la investigación.

De acuerdo a la organización de horario programado con anterioridad con los profesores se visitó cada uno de los salones asignados respetando fechas y horarios y se hizo una ubicación en un lugar estratégico teniendo en cuenta la organización de cada uno de los pupitres donde no se perturbe el trabajo de los estudiantes, se limitó a tomar apuntes en el formato de observación (mirar Anexo A).

En las observaciones, se programó diferentes entrevistas al profesor y los estudiantes con preguntas abiertas. Esta observación fue directa, donde se limitó a visualizar el material y la metodología del profesor y los diferentes intereses de los estudiantes frente al aprendizaje del Inglés.

Al término de este trabajo y con la recolección suficiente de información para desarrollar la investigación se agradeció a las personas que intervinieron en la ejecución de cada una de las observaciones.

### **3.4 RECOLECCION DE DATOS**

La recolección de datos para esta investigación se hará con los siguientes instrumentos de medición:

- Observaciones directas.
- Entrevistas.

El formato usado en las observaciones y las entrevistas están en el Anexo B.

### **3.5 TRIANGULACIÓN**

La triangulación es la técnica más empleada por la investigación cualitativa ya que permite lograr una mayor credibilidad de los hallazgos, permite incluir al estudio, datos que no se hayan logrado en unos primeros análisis. Dentro de la triangulación no sólo existe un método único completamente aséptico, neutral o libre de prejuicios, es posible y aún necesario, aproximarse un poco más a la

verdad de los fenómenos sociales mediante el empleo de diversos métodos, técnicas e instrumentos de recolección.

Para que esta investigación cualitativo – etnográfica tenga mayor validez y más confiabilidad se optó por recurrir a la triangulación para la recolección de datos, con diferentes métodos tales como: la observación del comportamiento o conductas en el contexto real donde se desarrolló el trabajo. Se hizo de manera estructurada y no estructurada, de acuerdo a las circunstancias del contexto social, se utilizó fichas de registro observacional y en la entrevista formatos con preguntas abiertas.

### **3.6 ANÁLISIS DE DATOS**

Teniendo en cuenta que este trabajo es de tipo descriptivo, se realizó el análisis para encontrar las partes constitutivas de esta investigación, se examinó y encontró sus componentes describiendo y estableciendo las relaciones entre cada uno de los factores.

### **3.7 ASPECTOS ÉTICOS**

**3.7.1 Permiso.** Para la realización de este trabajo de investigación se pidió anticipadamente la respectiva autorización a las directivas de la escuela, profesores, y padres de familia para formalizar estos permisos, para ello se realizó un oficio escrito a las personas nombradas anteriormente.

**3.7.2 Participación voluntaria.** Durante la investigación se dio a conocer a cada uno de los integrantes de las observaciones que su participación es voluntaria, si en algún momento deciden retirarse lo pueden hacer sin ningún problema para que esto no produzca ningún efecto negativo, ni a profesores ni a estudiantes.

**3.7.3 Protección integral.** La investigación que se realizó en los grados tercero, cuarto y quinto de escuela primaria en zona rural no causó ningún daño ni físico, o mental a los participantes de esta observación.

**3.7.4 Confidencialidad.** Se aclara que en la investigación no se comprometerá con nombres propios a los participantes.

**3.7.5 Reconocimiento.** En agradecimiento al centro educativo al permitir realizar este trabajo de investigación, se hará un aporte positivo con este trabajo dando a conocer los aspectos más importantes del análisis.

#### 4. ANÁLISIS DE DATOS

Una vez hecha la recolección de datos, se presentan los resultados mediante un análisis cualitativo, relacionado con los objetivos planteados inicialmente basados en observaciones y entrevistas. Posteriormente se procede a organizar la información haciendo una descripción de la metodología utilizada en la enseñanza del Inglés en los grados tercero, cuarto y quinto de una Escuela Rural en Básica Primaria teniendo en cuenta el marco teórico y la revisión de literatura. (Ver Cuadro 1).

Los objetivos de esta investigación fueron:

- ✓ Identificar los métodos utilizados en la enseñanza del Inglés en los grados tercero, cuarto y quinto de una escuela rural en Básica Primaria.
- ✓ Comparar los métodos utilizados en la enseñanza del Inglés en los grados tercero, cuarto y quinto de una escuela rural en Básica Primaria, para determinar si son iguales o difieren entre ellos.

Para desarrollar el análisis de datos de la información recolectada a través de observaciones y entrevistas, se tomó la propuesta de Alvarado, citado por Torres y Coral.

La propuesta sigue unos pasos secuenciales para su desarrollo, estos son:

- ✓ Selección de categorías de asignación de códigos.
- ✓ Clasificación de la información.
- ✓ De la clasificación al ordenamiento: búsqueda de tendencias.
- ✓ Del paso de las tendencias al argumento descriptivo.
- ✓ Del argumento descriptivo a las relaciones entre categorías.
- ✓ De las anteriores relaciones al análisis de las mismas<sup>32</sup>.

---

<sup>32</sup> TORRES, Alvaro y CORAL, Luis. Ser Maestro su Elección Sus Sueños y Sus Realizaciones. Un Estudio Etnográfico de Los Maestros de Nariño y Putumayo. Pasto : JABA, 2001.P.20.

**Cuadro 1: Ejemplo de manual de códigos**

CATEGORIA	CODIGO	SUB-CATEGORIA	CODIGO	TENDENCIA	CODIGO
PROFESOR	A	MÉTODOS	A1	Actividades	A1a
				Material	A1b
				Creatividad	A1c

Cada código corresponde a cada una de las diferentes preguntas y de la convención elegida a A1a, A1b y A1c, las cuales sirven para crear el manual de códigos. Como se observa la categoría tiene un código con letra mayúscula (A), la sub-categoría incluye la letra que incluye la categoría a la cual pertenece (A), y un dígito que la identifica (1), y la tendencia como código la letra mayúscula de la categoría, el número de la sub-categoría y una letra minúscula que le da su especificidad (A1a). El ejemplo que se propone está dentro de las posibles categorías pero pueden aparecer muchas más como tendencias.

#### **4.1 DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LOS MÉTODOS UTILIZADOS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LOS GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO DE UNA ESCUELA RURAL EN BÁSICA PRIMARIA**

**4.1.1 Descripción e interpretación de las observaciones** Para obtener la información de los métodos utilizados en la enseñanza del inglés, se realizaron varias observaciones a los grados tercero, cuarto y quinto de primaria. Al obtener y analizar estos resultados se clasificaron en dos categorías: Profesor y Rendimiento Académico del estudiante que son los aspectos que más se relacionan con los métodos utilizados para lograr un buen rendimiento académico.

Según las observaciones realizadas a cada uno de los grados de primaria se pudo notar:

**Grado Tercero.** En este grado se observó que los estudiantes tienen curiosidad hacia el Inglés, pero no les gusta trabajar o hacer tareas durante esta clase, no hay esfuerzo, ni participación por realizar las diferentes actividades o talleres que el profesor ejecuta en la clase. Con respecto al profesor, este diariamente llega al salón de clase y saluda a los estudiantes sin hacer uso del inglés *“buenos días muchachos, como han estado...”*, los niños en cuanto lo saludan sacan su cuaderno de trabajo, el profesor procede a dar una pequeña y simple revisión *“un vistazo”* de cada uno de los cuadernos, expresa *“¿en qué íbamos?, demostrando inseguridad y falta de preparación del tema”*, no repasa temas anteriores, continua haciendo uso de un libro *“the complete Living language Course”* al que él llama el método, es el único material con que el profesor desarrolla en la clase. Se rige únicamente a este, afirma que el aprendizaje del inglés se empieza con palabras sencillas progresando a frases complejas, escuchando, repitiendo con

traducciones y explicaciones. Enseña los temas siguiendo el orden del libro. Después de haber ubicado la lección en la que estaba trabajando prosigue con la lectura de la siguiente, da una pequeña explicación si es que el tema es nuevo, nunca hace preguntas al respecto únicamente dice: “¿entendieron?” y no se asegura de que realmente lo hicieron, algunos estudiantes ni contestan. Inicia a leer en Inglés y luego en español hace que los alumnos repitan una vez, ocasionalmente dos o tres veces, nunca se preocupa por si los alumnos repitieron o no y mucho menos si pronunciaron bien “... algunos niños durante las repeticiones miran a sus compañeros de una forma burlona”. Nunca realiza ejercicios orales ni escritos diferentes a los del texto, posteriormente escribe en el tablero (en Inglés y en español) lo del texto, hace que los estudiantes consignen en sus cuadernos pero nunca se asegura si están transcribiendo correctamente. Con esto da por terminada la clase.

**Grado Cuarto.** En este grado los estudiantes demuestran apatía hacia el aprendizaje del Inglés, además ellos sentían un poco de nervios cuando el profesor iniciaba la clase “cuando el profesor preguntaba en que iban ellos se ponían ansiosos mirándose de unos a otros sin saber que contestar”. El profesor realiza el mismo proceso de desarrollo de clase que en el grado tercero. Saluda en español, revisa los cuadernos al inicio de clase, dando un vistazo si están al día o no, utiliza el mismo libro, los temas son un poco más avanzados que en el nivel anterior y siempre están regidos al orden del texto, hace una pequeña explicación del tema si es nuevo, no se asegura si fue entendido por los estudiantes, hace lectura en el libro en inglés e inmediatamente hace la traducción, repite una o dos veces lo leído sin tener en cuenta si los niños repitieron, si pronunciaron bien; después de haber leído, escribe en el tablero junto con la traducción de las palabras o frases y da por concluida la clase, “nunca hace preguntas acerca del tema enseñado, ni tampoco hace repaso de temas anteriores, todo lo hace basado en lo presentado en el libro que generalmente son palabras o frases cortas y sencillas”.

**Grado Quinto.** A diferencia de los otros grados, los estudiantes de grado quinto se sienten un poco más interesados por el aprendizaje del Inglés, son participativos en el desarrollo de actividades y ejercicios “elaboran carteleras de diferente vocabulario, para decorar el salón”, pero se ven limitados por la falta de metodología del profesor. En este grado igualmente se utiliza el mismo libro y el mismo procedimiento en el desarrollo de las clases que en los niveles anteriores, trabajando temas más extensos de acuerdo al nivel, el profesor se basa en algunos aspectos del “método directo” como son los dibujos de las palabras o frases enseñadas, lo cuál hace que los estudiantes participen en clase y demuestren interés por la materia. El profesor simplemente se limita a la repetición y traducción de palabras y frases, no denota la pronunciación de los estudiantes ni se preocupa por conocer si ellos aprendieron o no, hace revisiones

sencillas de cuadernos “a simple vista”, no hace correcciones de escritura ni pronunciación.

Este profesor es el único en la institución encargado de la enseñanza del inglés, por lo tanto, dicta clase en los tres grados. Él es Licenciado en lenguas modernas especialidad inglés-español hace algunos años y no ha realizado cursos de capacitación y actualización de la enseñanza del inglés, por lo tanto, la metodología usada por el está basada en la enseñanza a través de la repetición, memorización y traducción de palabras sueltas o pequeñas frases y comete errores de pronunciación “*los niños repiten palabras con la pronunciación del profesor que esta errónea*”.

**4.1.2 Descripción e Interpretación de las Entrevistas** Torres & Coral<sup>33</sup> citan a Alvarado y sugieren que en primer termino se debe recoger y agrupar todas las entrevistas realizadas a los niños de la Escuela Integrada de Villa moreno. Luego de agruparlas hacer la asignación de categorías y proceder a realizar la relación entre ellas para su análisis.

De lo anterior resultaron diferentes conceptos que llevaron a determinar la metodología utilizada en la enseñanza del Inglés para niños de una zona rural, en los grados tercero, cuarto y quinto de Básica Primaria. Algunos de estos conceptos son:

- ✓ **Profesor.** Es el guía y facilitador del aprendizaje quien establece interrelación con el estudiante es un creador de ambientes de aprendizaje que ayudan al niño a aprender sin prejuicios, ni conflictos.
- ✓ **Rendimiento Académico del estudiante.** Primero que todo se hace una definición de Rendimiento Académico que es como una medida de las capacidades respondientes o indicativas que manifiestan, en forma estimativa, lo que una persona ha aprendido como consecuencia de un proceso de instrucción o formación. Desde una perspectiva del alumno, se define el Rendimiento como la capacidad respondiente de éste frente a estímulos educativos, susceptible de ser interpretado según objetivos o propósitos educativos pre-establecidos.
- ✓ **Métodos.** “Es un encadenamiento lógico y completo de ejercicios varios graduados que buscan armónicamente un mismo fin, que puede ser la adquisición de una ciencia o la practica inteligente de un arte”

---

<sup>33</sup> TORRES & CORAL. Op cit., p. 43.

- ✓ **Motivación:** Littlewood<sup>34</sup>, la define como “la fuerza la cual determina si un aprendiz se embarca o no en una tarea, que tanta energía él gasta para esto, y que tanto él persevera”.

Un niño con elevado sentido de motivación tiene un buen sentido de dirección hacia donde le conviene ir y como actuar, se siente motivado para determinar si son iguales o difieren entre ellos a emprender nuevas actividades, a buscar soluciones y alternativas, toma sus decisiones, toma la responsabilidad de sus propias acciones y reconoce los resultados y consecuencias de las mismas, esta abierto a las posibilidades que se le presentan y las provoca, se marca objetivos realistas y va por ellos, es consciente de que está en un proceso de aprendizaje y no se deja desmotivar por errores, equivocaciones o fracasos.

- ✓ **Actividades:** Es un grupo de estrategias metodológicas usadas por el profesor para el desarrollo de las diferentes clases, algunas de estas son: diálogos, trabajos orales y escritos, talleres, tareas, dinámicas, etc.
- ✓ **Interés:** Se entiende por interés la alta o poca atención que presta el niño por el aprendizaje del Inglés, lo cual se logra con una buena motivación por parte del profesor desarrollando diferentes actividades didácticas que llenen las expectativas del estudiante durante la clase.
- ✓ **Gusto:** Son diferentes actitudes positivas que el niño manifiesta frente al aprendizaje del Inglés, como: participar activamente, realizar tareas extras, interesarse por afianzar los tópicos estudiados en clase, etc.
- ✓ **Participación:** Es la capacidad de tomar decisiones, tanto después de escuchar las diversas versiones como por su propio conducto reflexivo.
- ✓ **Esfuerzo:** Es el grado de interés por realizar actividades que impliquen el aprendizaje del inglés y lograr con éxito la ejecución de dichas tareas.
- ✓ **Creatividad:** Al hacer referencia a la creatividad se entiende por aspectos que se presentan dentro del desarrollo de la clase los cuales no están planeados por el profesor pero que de alguna manera son utilizados para la enseñanza, teniendo en cuenta este aspecto y con las observaciones realizadas se puede afirmar que no hay recursividad por parte del profesor en ninguno de los tres grados, tercero, cuarto y quinto.

Para elegir las respuestas que están a continuación con los diferentes códigos se analizó y categorizó las respuestas de las entrevistas, teniendo en cuenta las respuestas más frecuentes, como: respuestas positivas, negativas y neutras.  
Ej. ¿Qué te gusta de las clases de inglés?

---

<sup>34</sup> LITTLEWOOD, W. Foreign and a second language learning. Cambridge : Press, 1984. p.53.

30%, Me gusta cuando hablamos.

30%, No me gusta casi nada.

30%, Me gustan algunas cosas.

10%, Otras respuestas.

De 52 encuestas hechas entre los grados: tercero, cuarto y quinto de primaria con la pregunta mencionada, 14 contestaron “me gusta cuando hablamos” (respuesta positiva), 16 contestaron “no me gusta casi nada” (respuesta negativa), 17 contestaron “me gustan algunas cosas” (respuesta neutral), y 5 contestaron otras respuestas. (Ver Cuadro 2)

**Cuadro 2. Manual de códigos de las entrevistas**

CATEGORIA	CÓDIGO	SUB-CATEGOR.	CÓDIGO	TENDENCIA	CÓDIGO
PROFESOR	A	Métodos	A1	Actividades	A1a
				Material	A1b
				Creatividad	A1c
RENDIMIENTO ACAD. ESTUDIANTE	B	Motivación	B1	Interés	B1a
				Gusto	B1b
				Participación	B1c
				Esfuerzo	B1d

A continuación se hará una confrontación de los datos codificados según el manual de código anterior.

### ***Grado Tercero***

#### **PROFESOR: Actividades**

1. Tú y tus compañeros trabajan en grupos en la clase de Inglés? (A1a)

- ✓ A veces.
- ✓ Casi nunca, porque el profesor no nos deja.
- ✓ No.

2. Te gusta hacer las tareas de Inglés? (A1a)

- ✓ No, porque no entiendo.
- ✓ Si.

✓ A veces.

### **PROFESOR: Material**

1. ¿Su profesor utiliza material para explicar sus clases de Inglés? Qué material utiliza? (A1b)

✓ Si, un libro pequeñito que el tiene.

✓ Si, el tablero, la tiza y el libro.

✓ No, nada.

2. ¿Utilizan libro de Inglés?. Si no utilizan, te gustaría tener libro para trabajar?(A1b)

✓ No, pero si me gustaría porque es bonito leer.

✓ Solo, el que tiene el profesor, pero no lo presta a nadie, si me gustaría.

✓ No, no me gusta porque hay palabras y no se entiende.

### **PROFESOR: Creatividad**

1. ¿Te gustaría que tu profesor cambie su forma de enseñar? Porqué?(A1c)

✓ Si, porque no le entiendo.

✓ No.

✓ Si, porque a veces es bravo.

2. ¿Qué actividades realizan con tu profesor en las clases?(A1c)

✓ Copiar del tablero las palabras.

✓ Repetir en Inglés y en español las palabras del tablero.

✓ Salir al tablero a copiar las palabras muchas veces.

### **RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Interés**

1. ¿Te gustaría que tu clase de Inglés durara más tiempo?.¿Cuánto tiempo?(B1a)

✓ No, así esta bien.

✓ Una hora más.

✓ No.

2. ¿Estudias Inglés en casa aparte de las tareas que te deja el profesor? ¿Qué actividades haces?(B1a)

✓ No.

✓ Solo las que deja el profesor.

✓ Solo dibujos.

### **RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Gusto**

1. Te gusta el inglés, por qué?.(B1b)

✓ No, porque es muy aburrido.

✓ No, porque es muy difícil y no puedo pronunciar bien las palabras.

✓ Si, porque es un idioma distinto.

2. Qué te gusta de las clases de inglés?(B1b)

✓ Me gusta cuando hablamos.

✓ Me gusta que el profesor escribe en el tablero.

✓ Me gustan los números.

3. Que te disgusta de las clases de inglés? (B1b)

✓ Me disgusta que no lo entiendo.

✓ Me disgustan las evaluaciones.

✓ Me disgusta la manera como explica el profesor.

4. Estás satisfecho con lo que has aprendido de inglés hasta ahora?(B1b)

✓ No, por que no lo entiendo.

✓ No, por que no se pronunciarlo.

- ✓ No, por que no se nada.

### **RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Participación.**

1. Te gusta participar en tus clases de Inglés, por qué?(B1c)

- ✓ No, porque no entiendo.
- ✓ Si, pero no puedo hablar en Inglés.
- ✓ A veces.

2. De qué manera Tú participas en las clases de Inglés? (B1c)

- ✓ Repitiendo lo que el profesor lee.
- ✓ Contestando lo que el profesor nos pregunta.
- ✓ No participo en clases.

### **RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Esfuerzo.**

1. Cómo haces para que tus tareas te queden bonitas?(B1d)

- ✓ Escribo con azul y rojo.
- ✓ Hago dibujos y los pinto.
- ✓ Escribo bonito y no borro.

2. Te gusta hacer en tus tareas cosas extras de las que te pide el profesor?(B1d)

- ✓ No.
- ✓ A veces.

Al realizar el análisis de las entrevistas de grado tercero se pudo encontrar: En cuanto a la motivación: rendimiento del estudiante, interés por la materia y participación no siempre se sentían motivados frente a la clase de inglés, su rendimiento no es muy bueno ya que la mayoría expresan no entender los temas desarrollados, los niños sienten gusto porque es una materia nueva y les llama la atención el poder comunicarse en este nuevo idioma pero el no entenderlo desmotiva su interés y su participación es mínima frente a los temas a desarrollarse.

## **Grado Cuarto**

### **PROFESOR: Actividades**

1. Tú y tus compañeros trabajan en grupos en la clase de Inglés? (A1a)

- ✓ Nunca.
- ✓ Casi nunca, porque el profesor no dice que hagamos grupos.
- ✓ No.

2. Te gusta hacer las tareas de Inglés?(A1a)

- ✓ No.
- ✓ No, porque son difíciles.
- ✓ A veces, cuando entiendo.

### **PROFESOR: Material**

1. ¿Su profesor utiliza material para explicar sus clases de Inglés? Qué material utiliza?(A1b)

- ✓ Si, un libro.
- ✓ Si, el tablero y la tiza.

2. ¿Utilizan libro de Inglés? Si no utilizan, te gustaría tener libro para trabajar?(A1b)

- ✓ No, pero si me gustaría.
- ✓ No, pero el profesor si utiliza.
- ✓ No, no me gusta.

### **PROFESOR: Creatividad**

1. ¿Te gustaría que tu profesor cambie su forma de enseñar? Porqué?(A1c)

- ✓ Si, porque lo que el habla es difícil.
- ✓ No, por que si me gusta.

2. ¿Qué actividades realizan con tu profesor en las clases?(A1c)

- ✓ Repetir las cosas que el profe lee del libro.
- ✓ Hablar en Inglés.
- ✓ Copiar las palabras del tablero.

### **RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Interés**

1. ¿Te gustaría que tu clase de Inglés durara más tiempo?, ¿Cuánto tiempo? (B1a)

- ✓ No.
- ✓ Una hora más.

2. ¿Estudias Inglés en casa aparte de las tareas que te deja el profesor? ¿Qué actividades haces? (B1a)

- ✓ A veces.
- ✓ Solo las que tengo de la escuela.

### **RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Gusto**

1. Te gusta el inglés, por qué? (B1b)

- ✓ No, porque es difícil de hablar.
- ✓ Si, porque es un idioma distinto.
- ✓ No, porque es aburrido.

2. Qué te gusta de las clases de inglés?(B1b)

- ✓ Me gusta cuando el profesor lee.
- ✓ Me gusta que escribimos en Inglés y Español.
- ✓ Me gusta las tareas para la casa.

3. Que te disgusta de las clases de inglés? (B1b)

- ✓ Me disgustan los exámenes.

- ✓ Me disgusta que no puedo pronunciarlo.
  - ✓ Me disgusta que me hagan repetir.
4. Está satisfecho con lo que ha aprendido de inglés hasta ahora?(B1b)
- ✓ Más o menos, porque no puedo pronunciar bien las palabras.
  - ✓ Muy poco, ya que no lo entiendo porque el profesor no explica bien.
  - ✓ Si, porque he aprendido nuevas palabras.

**RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Participación.**

1. Te gusta participar en tus clases de Inglés, por qué?(B1c)
- ✓ No, porque no me gusta el Inglés.
  - ✓ Si, porque entiendo todo.
  - ✓ A veces.
2. De qué manera ú participas en las clases de Inglés? (B1c)
- ✓ Borrando el tablero.
  - ✓ Haciendo las tareas.
  - ✓ No participo en clases.

**RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Esfuerzo.**

1. Cómo haces para que tus tareas te queden bonitas?(B1d)
- ✓ Escribo bonito.
  - ✓ Salto Renglón.
  - ✓ Hago dibujos.
2. Te gusta hacer en tus tareas cosas extras de las que te pide el profesor?(B1d)
- ✓ No.
  - ✓ A veces.

Al analizar las entrevistas realizadas en el grado Cuarto se pudo encontrar los siguientes factores: Con respecto al profesor y la sub-categoría se analizó las actividades, el material y la creatividad, se pudo determinar que el profesor realiza las mismas actividades en el desarrollo de las clases, su único material de trabajo es el libro guía con el cuál el explica bs temas a tratar, no es creativo, esto lo podemos verificar en las entrevista con los códigos (A1a), (A1b) y (A1c).

Con respecto al rendimiento académico del estudiante y la sub-categoría motivación se analizó el interés, gusto, participación y esfuerzo, se pudo notar que el estudiante no siente interés ni gusto por aprender este idioma ya que el profesor aunque es licenciado en idiomas desarrolla las clases de manera monótona, el único material que utiliza es un libro con el cuál explica los temas de la clase, no es creativo, le falta motivar a los estudiantes, esto hace que la participación es muy mínima y no demuestran esfuerzo por aprender, todo esto lo podemos verificar en las entrevistas con los códigos (B1a), (B1b), (B1c) y (B1d).

### ***Grado Quinto***

#### **PROFESOR: Actividades**

1. Tú y tus compañeros trabajan en grupos en la clase de Inglés? (A1a)

✓ Nunca.

✓ No.

2. Te gusta hacer las tareas de Inglés?(A1a)

✓ No, porque no entiendo.

✓ Si.

✓ A veces.

3. Tu y tus compañeros realizan diálogos? (A1a)

✓ No.

✓ Nunca.

#### **PROFESOR: Material**

1. ¿Su profesor utiliza material para explicar sus clases de Inglés? Qué material utiliza? (A1b)

✓ Si, un libro.

✓ No.

2. ¿Utilizan libro de Inglés? Si no utilizan, te gustaría tener libro para trabajar?(A1b)

✓ No, pero si me gustaría.

✓ El que tiene el profesor, si me gustaría.

✓ No, no me gustaría.

### **PROFESOR: Creatividad**

1. ¿Te gustaría que tu profesor cambie su forma de enseñar? Porqué?(A1c)

✓ Si, porque no le entiendo.

✓ No, Porque con dibujos nos explica bien.

✓ No, porque enseña bien.

2. ¿Qué actividades realizan con tu profesor en las clases?(A1c)

✓ Dibujar.

✓ Repetir en Inglés y copiar en el cuaderno.

✓ Copiar del tablero en Inglés y Español.

### **RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Interés**

1. ¿Te gustaría que tu clase de Inglés durara más tiempo?, ¿Cuánto tiempo?(B1a)

✓ Si. Dos horas.

✓ No.

2. ¿Estudias Inglés en casa aparte de las tareas que te deja el profesor? ¿Qué actividades haces?(B1a)

✓ No.

✓ Si. Realizo dibujos y Leo mi cuaderno.

✓ Si. Estudio escribiendo.

**RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Gusto**

1. Te gusta el inglés, por qué?.(B1b)

✓ Si. Porque es bonito hablarlo.

✓ Si. Porque es un idioma nuevo.

✓ No. Porque es difícil.

2. Qué te gusta de las clases de inglés?(B1b)

✓ Me gusta cuando hablamos.

✓ Me gusta que dibujamos en los cuadernos y en el tablero.

3. Que te disgusta de las clases de inglés? (B1b)

✓ Me disgusta cuando el profesor no nos explica con dibujos.

✓ Me disgusta que no puedo pronunciarlo.

✓ No me disgusta nada.

4. Está satisfecho con lo que ha aprendido de inglés hasta ahora?(B1b)

✓ Si, porque he aprendido mucho.

✓ No, porque no entiendo.

**RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Participación.**

1. Te gusta participar en tus clases de Inglés, por qué?(B1c)

✓ No, porque no entiendo.

✓ Si, porque me gusta.

✓ Si, porque es divertido.

2. De qué manera Tú participas en las clases de Inglés? (B1c)

✓ Haciendo carteleras para el curso.

✓ Escribiendo en el tablero.

✓ No participo en clases.

### **RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE: Esfuerzo**

1. Cómo haces para que tus tareas te queden bonitas?(B1d)

✓ Dibujando bien y pintando.

✓ Hago letra bonita.

✓ Escribo ordenado.

2. Te gusta hacer en tus tareas cosas extras de las que te pide el profesor?(B1d)

✓ No.

✓ A veces.

Al analizar las entrevistas realizadas al grado Quinto se encontró los siguientes factores: Con respecto al profesor y la sub-categoría métodos se analizó actividades, material y creatividad se pudo encontrar que el profesor desarrolla las clases mediante la repetición ,traducción y utiliza algunos aspectos del método directo expuesto por Rivers tales como: usar láminas para que los estudiantes aprendan el significado del vocabulario, las oraciones, etc, el profesor se enfatiza en el realización de dibujos donde los estudiantes pueden relacionar la gráfica con lo que están aprendiendo en su clase, en cuanto al material utiliza el mismo libro que en los grados Tercero y Cuarto, demuestra creatividad en la explicación de los temas. Esto lo podemos verificar en las entrevistas con códigos (A1a), (A1b) y (A1c).

Con respecto al rendimiento académico del estudiante y la sub-categoría motivación re realizó el análisis del interés, el gusto, la participación y el esfuerzo, se pudo notar que los estudiantes de este grado demuestran mayor interés y gusto por el aprendizaje del inglés, su participación es muy activa y demuestran mucho interés por el aprendizaje del idioma. Lo podemos verificar con las entrevistas de los códigos (B1a), (B1b), (B1c) y (B1d).

#### **4.2 COMPARACIÓN DE LOS MÉTODOS UTILIZADOS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LOS GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO DE UNA ESCUELA RURAL EN BÁSICA PRIMARIA**

Después de haber analizado e interpretado la información obtenida a través de las observaciones y las entrevistas realizadas en los grados tercero, cuarto y quinto

de básica primaria en una escuela rural, se pudo constatar que en los tres niveles hay similitud de factores dentro de los métodos utilizados para la enseñanza del Inglés los cuales influyen en el aprendizaje del mismo, con una pequeña variación en el grado quinto.

**Grado Tercero y Cuarto.** En estos grados se destacan los siguientes factores: los estudiantes demuestran gusto por el Inglés, ya que es un nuevo idioma y eso lo hace llamativo para ellos, pero no demuestran interés hacia las clases, no se notó esfuerzo, por lo tanto es muy poca su participación. El profesor hace uso del método de gramática y traducción donde hace la utilización de un solo libro regido a la repetición, memorización y traducción de palabras y frases cortas, no utiliza ningún otro material, ni desarrolla actividades diferentes a las cotidianas, no es creativo con el desarrollo de sus clases. Por lo tanto, en estos grados, se pudo notar que la falta de metodología para la enseñanza del Inglés influye notoriamente en el aprendizaje del mismo ya que los niños y niñas a pesar de sentir curiosidad y gusto por el nuevo idioma no tienen la suficiente motivación para desarrollar su interés y esfuerzo por su aprendizaje y por lo tanto no se obtendrá buenos resultados en su rendimiento académico y en su aprendizaje del Inglés.

**Grado Quinto.** En este grado, se desarrollan las clases con la utilización del mismo método y el mismo libro que en los grados tercero y cuarto, el profesor no utiliza ningún otro material, en cuanto a las actividades varía un poco ya que se hace uso de un factor del método directo que es el uso de láminas, no es creativo en el desarrollo de las clases. Los niños y niñas demuestran mayor gusto e interés hacia el aprendizaje del Inglés. Se notó mayor participación y esfuerzo por aprender, sin embargo si se mejorara la metodología utilizada por el profesor para la enseñanza del Inglés los resultados en el aprendizaje serían mejores.

## 5. CONCLUSIONES

- ✓ Uno de los principales factores que ha afectado el proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés, ha sido la metodología utilizada por el profesor, ya que se basa en la repetición y traducción haciendo que los estudiantes se desmotiven por aprender el nuevo idioma.
- ✓ El profesor encargado de dictar Inglés es el único Licenciado en idiomas en esta Institución, por lo tanto el dicta clase en los tres grados, Tercero, Cuarto y Quinto, además él es el director de la Institución lo cual hace que muchas veces no se cumpla o se interrumpa con el horario de clase estipulado ya que se cruzan las actividades como directivo con las actividades como profesor de la materia.
- ✓ El profesor desarrolla la clase siguiendo un libro “único” al pie de la letra sin tener en cuenta las expectativas de los estudiantes frente al Inglés.
- ✓ La falta de actualización metodológica y la falta de práctica del Inglés por parte del profesor hace que tanto sus clases como su pronunciación no sea la adecuada para la enseñanza del Inglés.
- ✓ En esta Institución se notó que las clases de Inglés son dictadas en Español. Únicamente se trabaja en Inglés el tema a desarrollar pero inmediatamente se traduce al Español, factor que limita el aprendizaje de los estudiantes ya que no les da la oportunidad de pensar y hablar el idioma como debe ser
- ✓ La falta de material, creatividad y variedad de actividades para el desarrollo de las clases hace que se llegue a la monotonía haciendo que el gusto y el interés que los estudiantes sientan por aprender un nuevo idioma decaiga y se pase a sentir tedio por la materia.
- ✓ Para el proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés es de vital importancia contar con materiales como láminas, videos, textos, casetes entre otros, materiales que no se contaban en esta Institución influyendo en el aprendizaje y rendimiento académico de los estudiantes.
- ✓ Se encontró que los alumnos de los grados Tercero y Cuarto realizan sus tareas o trabajos para la casa solo por obligación, cumpliendo con lo requerido por el profesor, demostrando así desinterés por la materia.
- ✓ El profesor revisa los trabajos de los estudiantes sin darles el suficiente valor que estos merecen, por lo tanto los estudiantes no se preocupan por desarrollar correctamente sus trabajos.

## 6. RECOMENDACIONES

- ✓ Es importante que todo profesor del área de Inglés se capacite, practique y actualice su metodología y pronunciación para la enseñanza del inglés en básica primaria y hacer que el proceso Enseñanza-Aprendizaje sea el más adecuado y llamativo para los estudiantes.
- ✓ Es conveniente que en los salones de clases haya una adecuada decoración con materiales de Inglés acordes a los temas a desarrollar en las diferentes clases para hacer más interesante el Aprendizaje.
- ✓ Es de vital importancia inculcar en los estudiantes el uso del Inglés durante y fuera de la clase con saludos, comandos y frases entre otros.
- ✓ Es conveniente que los temas a desarrollar en las diferentes clases estén previamente preparados y que sean acordes a las necesidades y prioridades de los estudiantes y su entorno sin regirse únicamente a un solo texto a seguir al pie de la letra.
- ✓ La enseñanza del idioma inglés debería ser implementada en esta institución desde el grado cero de acuerdo a lo establecido en la Ley general de Educación de 1994.
- ✓ Los niños sienten curiosidad por aprender Inglés como lengua extranjera, se debería incentivarlos para lograr su motivación y así obtener calidad en el aprendizaje del inglés.
- ✓ Para el desarrollo de las diferentes actividades en las clases de Inglés es importante el material didáctico, sería de gran utilidad adquirirlo o realizarlo con la ayuda de los estudiantes despertando la creatividad e interés por formar parte activa del proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés.
- ✓ Teniendo en cuenta que el presente trabajo se desarrolló en zona rural, sería importante, que este mismo trabajo de investigación sobre metodología utilizada en la enseñanza del Inglés en los grados Tercero, Cuarto y Quinto de Básica primaria se realice en la zona Urbana con el fin de observar y comparar diferencias que se puedan encontrar.

## BIBLIOGRAFÍA

ARAUJO, Vicente y TOBAR, Christian. Factores que Inciden en la Expresión Oral en Inglés. Pasto, 2001, 120 p. Tesis de Grado. (Diplomado en Idiomas). Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas.

BASTIDAS, Jesús Alirio. Métodos Tradicionales y Estructuralistas para la Enseñanza de las Lenguas Extranjeras, Análisis y Evaluación. Pasto : Universidad de Nariño, 1998. 140 p.

----- . Opciones Metodológicas para la Enseñanza de Idiomas. Pasto : JABA. 1993. 213 p.

----- . Teoría y Práctica de la Enseñanza del Inglés. Pasto : JABA. 2002. 183 p.

ELLIS, Rod. The Study of Second Language Acquisition. Oxford : Press, 1994. 98p.

GUZMÁN, Norberto y INSUASTY, Edgar. Propuesta Curricular Integral para la Enseñanza - Aprendizaje del Inglés en la Básica Primaria. Neiva: Universidad Sur Colombiana, 2002. 39 p.

LITTLEWOOD, W. Foreign and a Second Language Learning. Cambridge : Press. 1984. 190 p.

MORRIS, Charles G. Psicología un Nuevo Enfoque. 7 ed. México : Prentice-may. 1992. 140 p.

ROJAS, Leyla María. Como aprenden los niños una lengua extranjera. Pasto : Cooperativa Editorial Magisterio 1998. 98 p.

TITONE, Renzo. Psicolinguística Aplicada. Introducción a la Didáctica de las Lenguas. Argentina : Kapelusz. 1976. 150 p.

TOBAR, Diana y URBANO, Rocio. Fallas Metodológicas más usuales que influyen en el aprendizaje del inglés. Pasto, 2000, 80 p. Tesis de Grado. (Licenciado en Inglés y Francés). Facultad de Ciencias Humanas.

VANEGA, L y ZAMBRANO, M. Cómo enseñar Inglés en primaria: Una propuesta metodológica. Neiva : Universidad Sur Colombiana, 1997. 120 p.

# *ANEXOS*

## Anexo A. Registro observacional

FECHA: \_\_\_\_\_ REGISTRO: \_\_\_\_\_

INSTITUCIÓN: \_\_\_\_\_ GRADO: \_\_\_\_\_

PROFESOR: \_\_\_\_\_

TEMA DE CLASE O SITUACIÓN OBSERVADA: \_\_\_\_\_

	COMENTARIOS
Hora de Inicio: _____	
Minuto 10: _____	
Minuto 20: _____	
Minuto 30: _____	
Minuto 40: _____	
Hora de finalización: _____	

**Anexo B. Entrevistas**

***Grados tercero, cuarto y quinto:***

**ENTREVISTA: GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO**

**No. 1**

1. ¿Te gusta el Inglés, por qué?

---

---

---

2. ¿Qué te gusta de las clases de Inglés?

---

---

---

3. ¿Qué te disgusta de las clases de inglés?

---

---

---

4. ¿Estás satisfecho con lo que has aprendido de inglés hasta ahora?

---

---

---

**ENTREVISTA: GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO**

**Nº 2**

1. ¿Te gustaría que tu clase de inglés durara más tiempo? ¿Cuánto tiempo?

---

---

---

2. ¿Estudias inglés en casa aparte de las tareas que te deja el profesor? ¿Qué actividades haces?

---

---

---

3. ¿Te gustaría que tu profesor cambie su forma de enseñar?

---

---

---

4. ¿Qué actividades realizan con tu profesor en las clases?

---

---

---

**ENTREVISTA: GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO**

**No. 3**

1. ¿Tú y tus compañeros trabajan en grupo en la clase de inglés?

---

---

---

2. ¿Te gusta hacer las tareas de inglés?

---

---

---

3. ¿Su profesor utiliza material para explicar sus clases de Inglés?  
¿Qué material utiliza?

---

---

---

4. ¿Qué actividades realizan con tu profesor en las clases?

---

---

---

**ENTREVISTA: GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO**

**No. 4**

1. ¿Te gusta participar en tus clases de inglés, por qué?

---

---

---

2. ¿De qué manera Tú participas en las clases de inglés?

---

---

---

3. ¿Cómo haces para que tus tareas te queden bonitas?

---

---

---

4. ¿Te gustaría hacer en tus tareas cosas extras de las que te pide el profesor?

---

---

---